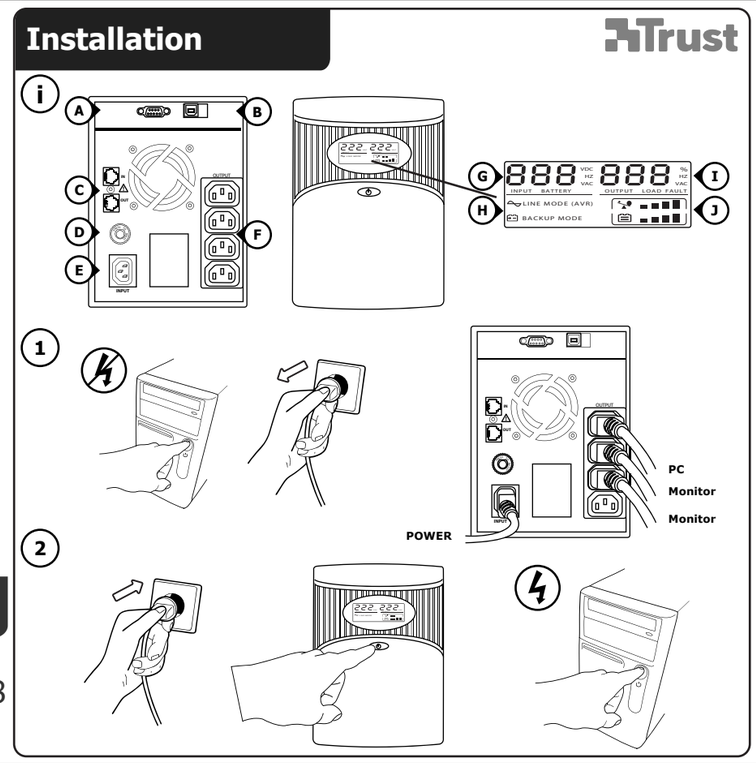
Trust

www.trust.com/17238/faq

Quick Installation Guide

UPS 17238

Installation



Informacije

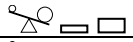
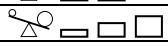
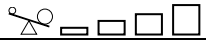
UPS

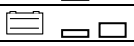
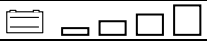
Ⓐ	RS232 veza
Ⓑ	USB veza
Ⓒ	UTP ulaz/ izlaz
Ⓓ	Prekidač kruga
Ⓔ	Ulaz za napajanje
Ⓕ	Izlaz za napajanje

Zaslon

Ⓖ	Ulazna voltaža (Jedinica: VDC/Hz/VAC)
Ⓗ	UPS način rada (Način rada linije/ AVR/ Način rada baterije)
Ⓘ	Izlazna voltaža (Jedinica: %/Hz/VAC)
Ⓙ	Status baterije (Učitanje & Razina baterije)

Indikator zaslona

Razina učitanja	Indikator trake za učitavanje
	0% ~ 25%
	**25% ~ 50%**
	**50% ~ 75%**
	**75% ~ 100%**

Razina baterije	Indikator trake za učitavanje
	0% ~ 12,5%
	12,5% ~ 37,5%
	**37,5% ~ 62,5%**
	62,5% ~ 87,5%
	**87,5% ~ 100%**

Instalacija

① - Isključite osobno računalo.
- Uklonite utikač iz utičnice izvora električne energije.
- Spojite osobno računalo i monitor na UPS. (S kablovima koji su uključeni u kutiju)

② - Spojite UPS na utičnicu izvora električne energije. Upotrijebite izvorni kabel za napajanje za osobno računalo.
- Spojite UPS na osobno računalo pomoću USB-a ili serijskog kabla.
- Uključite UPS. (UPS će bipnuti radi potvrde)
- Uključite osobno računalo.

(UPS treba puniti 14 sati)

③ - Umetnite CD u osobno računalo.
- Pokrenite Setup.exe
- Ako Windowsi pokažu upozorenje User Account Control [Kontrola korisničkog računa], pritisnite „Yes" [Da]
- Instalirajte softver „Winpower"

④ - Serijski broj je: 511C1-01220-0100-478DF2A

⑤ - Odaberite željeni direktorij za instalaciju.

⑥ - Pročitajte priručnik za Winpower.

Rješavanje problema

Simptom	Mogući uzrok	Rješenje
Prikaz LED diode ne radi.	Žica za napajanje nije ispravno povezana.	Provjerite žicu za napajanje
	Baterija je prazna	Do kraja napunite bateriju (do 14 sati)
	Kvar baterije	Kontaktirajte Službu za pomoć tvrtke Trust (www.trust.com)
Zvono alarma neprekinuto se glasa kada je dovod struje normalan.	Preopterećenost UPS-a (>600 W)	Smanjite opterećenje UPS-a
Rok baterije je kraći svaki put kada nestane struje.	Preopterećenost UPS-a	Smanjite opterećenje UPS-a
	Voltaža baterije je preniska	Punite bateriju 14 sati ili više
Nestalo je komunikacije između UPS-a i osobnog računala. (Status uređaja: nije povezano)	Kabel nije ispravno povezan	Provjerite je li kabel USB/RS232 čvrsto povezan s osobnim računalom
	Softver nije ispravno instaliran	Provjerite postavke softvera u priručniku (nalazi se na CD-u)
		Iznova instaliraj softver
Napajanje električnom energijom je normalno, no prikaz LDC-a je u načinu rada baterije.	Žica za napajanje je olabavljena	Iznova spojite žicu za napajanje na ispravan način
	Sklopka je slomljena	Iznova postavite sklopku. (pogledajte odjeljak iznad)

Ponovno postavljanje sklopke

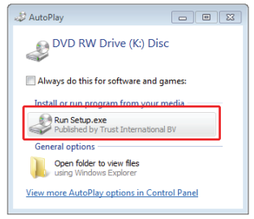
- UPS potpuno isključen. (odvojite napajanje električnom energijom)
- Pritisnite sklopku „**D**"
- Iznova spojite UPS

Sigurnost

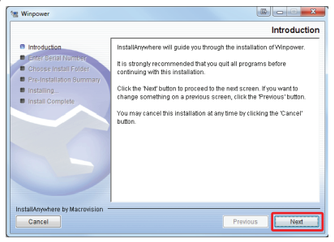
- Ovaj proizvod sadrži zapečaćenu bateriju s olovnim acetatom.
- Ovaj proizvod može ispuštati otrovne tvari u okoliš , ako nije ispravno bačen.
- Ovaj proizvod mora se ispravno reciklirati. Kontaktirajte svoju lokalnu vladu.
- Kratki spoj baterije može uzrokovati opekotine, vatru ili eksploziju.
- Ne rastavljajte, bušite ili izlažite visokim temperaturama. Kiseline i otrovne tvari mogu biti otpuštene te uzrokovati ozljedu.
- Količina curenja struje UPS-a i njegove povezane opreme ne smije premašivati 3,5 mA.
- Ne otvarajte ni ne popravljajte uređaj.
- Odvojite utičnicu za napajanje iz dovoda električne energije prije čišćenja uređaja.
- Držite uređaj dalje od tekućina poput vode.
- Ne koristite uređaj u kombinaciji s predmetima koji nisu povezani s računalom, poput medicinske opreme, mikrovalnih pećnica, usisivača, itd.
- Uvjerite se je li UPS postavljen na čvrstu podlogu poput vašeg stola ili poda.
- Uvijek koristite UPS s uzemljenom utičnicom.
- Ne spajajte više utičnica na UPS.
- Nikada ne pokrivajte UPS. (za izbjegavanje prekomjernog zagrijavanja) Držite UPS dalje od izvora topline poput sunca, grijača, itd.
- Izlazi možda imaju velik napon, čak i kada je uređaj isključen.
- Držite UPS barem 20 cm dalje od monitora.

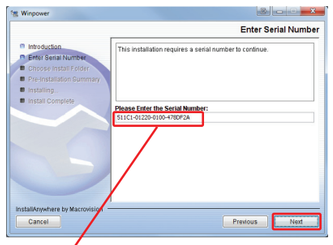
Installation

3


AutoPlay
DVD RW Drive (K:) Disc
Always do this for software and games:
Install or run program from your media
Run Setup.exe
Published by Trust International BV
General options
Open folder to view files
using Windows Explorer
View more AutoPlay options in Control Panel

4

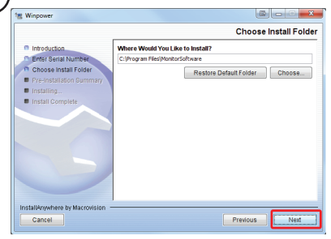

Winpower
Introduction
Enter Serial Number
Choose Install Folder
Pre-Installation Summary
Installing...
Install Complete
Introduction
InstallAnywhere will guide you through the installation of Winpower.
It is strongly recommended that you quit all programs before continuing with this installation.
Click the 'Next' button to proceed to the next screen. If you want to change something on a previous screen, click the 'Previous' button.
You may cancel this installation at any time by clicking the 'Cancel' button.
InstallAnywhere by Macrovision
Cancel
Previous
Next

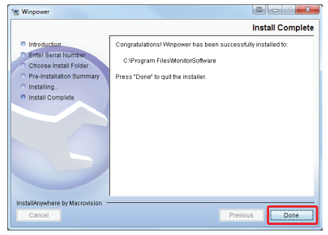


511C1-01220-0100-478DF2A

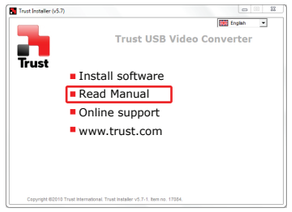
Installation

5





6



Index

Language	page
Englisch	2
Deutsch	5
Français	8
Italiano	11
Español	14
Português	17
Nederlands	20
Dansk	23
Suomi	26
Norsk	29
Svenska	32
Polski	35
Česky	38
Slovenčina	41
Magyar	44
Română	47
Български	50
Русский	53
Ελληνικά	56
Türkçe	59

Information

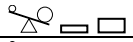
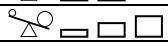
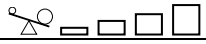
UPS

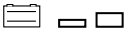
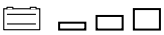
Ⓐ	RS232 Connection
Ⓑ	USB Connection
Ⓒ	UTP input/ output
Ⓓ	Circuit breaker
Ⓔ	Power Input
Ⓕ	Power Output

Display

Ⓖ	Input Voltage (Unit: VDC/Hz/VAC)
Ⓗ	UPS Mode (Line Mode/ AVR/ Battery Mode)
Ⓘ	Output Voltage (Unit: %/Hz/VAC)
Ⓙ	Battery status (Load & Battery level)

Display Indication

Load level	Load bar Indication
	0% ~ 25%
	**25% ~ 50%**
	**50% ~ 75%**
	**75% ~ 100%**

Battery level	Load bar Indication
	0% ~ 12.5%
	12.5% ~ 37.5%
	**37.5% ~ 62.5%**
	**62.5% ~ 87.5%**
	87.5% ~ 100%

Installation

①	- Turn off the PC. - Remove plug from the mains power socket. - Connect the PC and monitor to the UPS. (With the cables included in the box)
②	- Connect the UPS to the mains power socket. Use the original power cable of the pc. - Connect the UPS to the pc, using the USB or serial cable. - Turn the UPS on. (UPS will beep for confirmation) - Turn the PC on. (The UPS needs to charge for 14hours)
③	- Insert the CD in the PC. - Run Setup.exe - If windows shows the User Account Control warning, press 'Yes' - Install 'Winpower' software
④	- Serial number is: 511C1-01220-0100-478DF2A
⑤	- Choose the preferred installation directory.
⑥	- Read the Winpower manual.

Trouble Shooting

Symptom	Possible Cause	Remedy
LED Display is not working.	Power cord is not properly connected.	Check the power cord
	Battery is empty	Fully charge the battery (up to 14 hours)
	Battery defect	Contact the Trust helpdesk (www.trust.com)
Alarm buzzer beeps continuously when AC supply is normal.	Overload of the UPS (>600W)	Reduce the load of the UPS
Battery time is shorter each time the power fails.	Overload of the UPS	Reduce the load of the UPS
	Battery Voltage is too low	Charge the battery for 14hours or more
Communication is lost between UPS and PC. (Device status: not connected)	Cable is not properly connected	Check if the USB/RS232 cable is firmly connected to the PC
	Software is not installed well	Check the settings of the software In the manual (located on the CD)
		Reinstall the software
Mains power is normal but LCD display's Battery mode.	Power cord is loose	Reconnect the power cord properly
	Circuit breaker is broken	Reset the circuit breaker. (see section above)

Resetting the Circuit Breaker

- UPS completely off. (disconnect mains power)
- Press the Circuit Breaker '**D**'
- Reconnect the UPS

Safety

- This product contains sealed lead-acid battery(s).
- This product may release toxic materials into the environment when not disposed properly.
- This product must be recycled properly. Contact your local government.
- Short circuit of the battery(s) may cause burns, fire or explosion.
- Do not disassemble, puncture or expose to high temperatures. Acid and toxic materials might be released, causing injury.
- The sum of the leakage current of the UPS and its connected equipments must not exceed 3.5mA.
- Do not open or repair this device.
- Disconnect the power plug from the mains supply before cleaning the device.
- Keep this device away from liquids, such as water.
- Do not use this device in combination with non-computer related items, such as medical equipment, microwave ovens, vacuum cleaners, etc.
- Make sure the UPS is placed on a firm surface, such as your desk or the floor.
- Always use the UPS with an earthed plug socket.
- Do not connect a multiple socket to the UPS.
- Never cover the UPS. (to avoid overheating) Keep the UPS out of the reach of heat sources, such as the sun, heaters, etc.
- The outputs may have a high voltage, even when the device is turned off.
- Keep the UPS at least 20 cm from your monitor.

Informationen

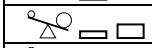
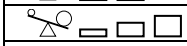
USV-Gerät

Ⓐ	RS232-Anschluss
Ⓑ	USB-Anschluss
Ⓒ	UTP-Eingang/Ausgang
Ⓓ	Schutzschalter
Ⓔ	Netzeingang
Ⓕ	Netzausgang

Display

Ⓖ	Eingangsspannung (Einheit: V DC/Hz/V AC)
Ⓗ	USV-Modus (Netzmodus/AVR/Batteriemodus)
Ⓘ	Ausgangsspannung (Einheit: %/Hz/V AC)
Ⓙ	Batteriestatus (Lastanzeige und Batteriestand)

Displayanzeige

Lastanzeige	Balkenanzeige
	0 % ~ 25 %
	**25 % ~ 50 %**
	**50 % ~ 75 %**
	75 % ~ 100 %

Batteriestand	Balkenanzeige
	0 % ~ 12,5 %
	12,5 % ~ 37,5 %
	37,5 % ~ 62,5 %
	62,5 % ~ 87,5 %
	87,5 % ~ 100 %

Installation

①	– Schalten Sie den PC aus. – Ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose. – Schließen Sie den PC und den Monitor an das USV-Gerät an. (Verwenden Sie dazu die im Lieferumfang enthaltenen Kabel.)
②	– Schließen Sie das USV-Gerät an die Netzsteckdose an. Verwenden Sie das Originalnetzkabel des PC. – Schließen Sie das USV-Gerät mit dem seriellen oder USB-Kabel an den PC an. – Schalten Sie das USV-Gerät ein. (Am USV-Gerät ertönt zur Bestätigung ein Piepton.) – Schalten Sie den PC ein. (Das USV-Gerät muss 14 Stunden lang aufgeladen werden.)
③	– Legen Sie die CD in den PC ein. – Führen Sie die Datei „Setup.exe" aus. – Wenn unter Windows die Warnung zur Benutzerkontensteuerung angezeigt wird, klicken Sie auf „Ja". – Installieren Sie die Winpower-Software.
④	– Die Seriennummer lautet: 511C1-01220-0100-478DF2A
⑤	– Wählen Sie das gewünschte Installationsverzeichnis aus.
⑥	– Lesen Sie die Anleitung für Winpower.

Fehlerbehebung

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Die LCD-Anzeige funktioniert nicht.	Das Netzkabel ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Überprüfen Sie das Netzkabel.
	Die Batterie ist leer.	Laden Sie die Batterie vollständig auf (bis zu 14 Stunden).
	Die Batterie ist defekt.	Wenden Sie sich an das Trust-Helpdesk (www.trust.com).
Der Warnton ertönt bei normaler Stromzufuhr dauerhaft.	Überlastung des USV-Geräts (> 600 W)	Reduzieren Sie die Last des USV-Geräts.
Die Batteriezeit ist bei jedem Stromausfall kürzer.	Überlastung des USV-Geräts	Reduzieren Sie die Last des USV-Geräts.
	Die Batteriespannung ist zu niedrig.	Laden Sie die Batterie mindestens 14 Stunden auf.
Die Kommunikationsverbindung zwischen dem USV-Gerät und dem PC ist unterbrochen. (Gerätestatus: nicht angeschlossen)	Das Kabel ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob das USB/RS232-Kabel fest an den PC angeschlossen ist.
	Die Software ist nicht ordnungsgemäß installiert.	Überprüfen Sie die Einstellungen der Software in der Anleitung (auf der CD).
		Installieren Sie die Software neu.
Bei normaler Stromversorgung wird in der LCD-Anzeige der Batteriemodus angezeigt.	Das Netzkabel ist lose.	Schließen Sie das Netzkabel richtig an.
	Der Schutzschalter ist defekt.	Setzen Sie den Schutzschalter zurück. (Siehe dazu Abschnitt weiter unten.)

Zurücksetzen des Schutzschalters

- Das USV-Gerät muss vollständig ausgeschaltet sein. (Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.)
- Drücken Sie den Schutzschalter **D**.
- Schließen Sie das USV-Gerät wieder an.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät enthält versiegelte Bleisäurebatterien.
- Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können bei diesen Gerät toxische Stoffe freigesetzt werden.
- Das Gerät muss ordnungsgemäß entsorgt werden. Diesbezügliche Informationen erhalten Sie vom Gesetzgeber.
- Kurzschlüsse der Batterien können Brände, Feuer oder Explosionen verursachen.
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander. Versuchen Sie nicht, es gewaltsam zu öffnen, und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus. Dabei können säurehaltige und toxische Stoffe freigesetzt werden, die zu Verletzungen führen.
- Der Kriechstrom des USV-Geräts und der angeschlossenen Geräte darf 3,5 mA nicht überschreiten.
- Öffnen Sie das Gerät nicht, und führen Sie keine Reparaturen am Gerät aus.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- Halten Sie das Gerät von Flüssigkeiten wie Wasser fern.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit Computern und deren Peripheriegeräten und nicht mit anderen elektrischen Geräten, z. B. medizinischen Geräten, Mikrowellen, Staubsaugern usw.
- Stellen Sie sicher, dass das USV-Gerät auf einer festen Oberfläche aufgestellt ist, z. B. auf dem Arbeitstisch oder Boden.
- Schließen Sie das USV-Gerät immer an einer geerdeten Steckdose an.
- Schließen Sie keine Mehrfachsteckdose am USV-Gerät an.
- Decken Sie das USV-Gerät niemals ab (um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden). Stellen Sie das USV-Gerät außerhalb von Wärmequellen (z. B. Sonne, Heizkörper usw.) auf.
- Die Ausgangsanschlüsse verfügen über eine hohe Spannung, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen USV-Gerät und Monitor ein.

Informations

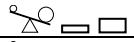
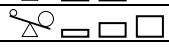
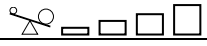
Onduleur

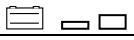
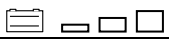
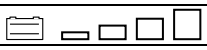
Ⓐ	Connexion RS232
Ⓑ	Connexion USB
Ⓒ	Entrée/sortie UTP
Ⓓ	Disjoncteur
Ⓔ	Entrée du courant
Ⓕ	Sortie du courant

Affichage

Ⓖ	Tension d'entrée (unités : VDC/Hz/VAC)
Ⓗ	Mode onduleur (mode ligne/régulateur de tension/mode batterie)
ⓘ	Tension de sortie (unités : %/Hz/VAC)
Ⓙ	État de la batterie (niveau de charge et de batterie)

Indications de l'affichage

Niveau de charge	Barres d'indication de charge
	0 % ~ 25 %
	**25 % ~ 50 %**
	**50 % ~ 75 %**
	**75 % ~ 100 %**

Niveau de batterie	Barres d'indication de charge
	0 % ~ 12,5 %
	12,5 % ~ 37,5 %
	**37,5 % ~ 62,5 %**
	**62,5 % ~ 87,5 %**
	**87,5 % ~ 100 %**

Installation

①	- Éteignez l'ordinateur. - Retirez la fiche électrique de la prise murale. - Branchez l'ordinateur et le moniteur sur l'onduleur (avec les câbles fournis dans le carton).
②	- Branchez l'onduleur sur la prise électrique murale. Pour cela, utilisez le câble d'origine de l'ordinateur. - Raccordez l'onduleur à l'ordinateur au moyen du câble USB ou du câble série. - Allumez l'onduleur (qui émettra un bip de confirmation). - Allumez l'ordinateur. L'onduleur doit se charger durant 14 heures.
③	- Insérez le CD dans l'ordinateur. - Lancez l'application Setup.exe. - Si Windows affiche un avertissement de contrôle du compte utilisateur, cliquez sur « Oui ». - Installez le logiciel Winpower.
④	- Le numéro de série est : 511C1-01220-0100-478DF2A
⑤	- Sélectionnez le répertoire d'installation recommandé.
⑥	- Lisez le manuel de Winpower.

Dépannage

Symptôme	Cause possible	Solution
L'affichage LCD ne fonctionne pas.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché correctement.	Vérifiez le cordon d'alimentation.
	La batterie est déchargée.	Chargez la batterie complètement (jusqu'à 14 heures).
	Défaut de la batterie.	Contactez l'assistance Trust (www.trust.com).
Le buzzeur d'avertissement retentit en continu alors que l'alimentation en courant alternatif est en ordre.	Surcharge de l'onduleur (sup. à 600 W).	Réduisez la charge de l'onduleur.
La durée de fonctionnement de la batterie se raccourcit à chaque panne de courant.	Surcharge de l'onduleur.	Réduisez la charge de l'onduleur.
	La tension de la batterie est trop faible.	Chargez la batterie pendant 14 heures ou plus.
La communication n'est plus établie entre l'onduleur et l'ordinateur (état du périphérique : non connecté).	Le câble n'est pas branché correctement.	Vérifiez que le câble USB/RS232 est branché solidement sur l'ordinateur.
	Le logiciel n'est pas installé correctement.	Vérifiez les paramètres du logiciel dans le manuel (figurant sur le CD).
		Réinstallez le logiciel.
L'alimentation électrique est normale, mais l'affichage LCD indique le mode batterie.	Le cordon d'alimentation est mal branché.	Rebranchez le cordon d'alimentation correctement.
	Le disjoncteur a sauté.	Réinitialisez le disjoncteur (voir section ci-après).

Réinitialisation du disjoncteur

- Onduleur complètement hors tension (débranchez l'alimentation secteur).
- Pressez le disjoncteur **D**.
- Rebranchez l'onduleur.

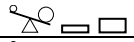
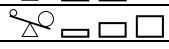
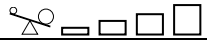
Sécurité

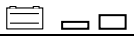
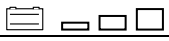
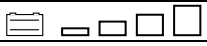
- Ce produit contient une ou plusieurs batteries plomb-acide scellées.
- S'il n'est pas recyclé correctement, il risque de dégager des substances toxiques dans l'environnement.
- Ce produit doit être recyclé conformément à la règlementation. Contactez les autorités locales.
- Un court-circuit de la batterie (ou des batteries) peut causer des brûlures, un incendie ou une explosion.
- Ne le démontez pas, ne le percez pas ou ne l'exposez pas à des températures élevées. Des matériaux acides et toxiques peuvent se dégager et entraîner des blessures.
- Le total du courant de fuite de l'onduleur et des appareils connectés ne doit pas excéder 3,5 mA.
- N'ouvrez pas cet appareil et ne cherchez pas à le réparer vous-même.
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche de la prise de courant.
- Tenez cet appareil éloigné de tout liquide (eau, etc.).
- N'utilisez pas cet appareil avec du matériel autre que des ordinateurs (équipement médical, fours à micro-ondes, aspirateurs, etc.).
- Veillez à ce que l'onduleur soit placé sur une surface solide (bureau, sol, etc.).
- Utilisez toujours l'onduleur avec une prise de courant mise à la terre.
- Ne branchez pas de prise multiple sur l'onduleur.
- Ne couvrez jamais l'onduleur. Pour éviter toute surchaugge, tenez l'onduleur éloigné des sources de chaleur (soleil, chauffages, etc.).
- La tension au niveau des sorties peut être élevée, même lorsque l'appareil est éteint.
- N'installez pas l'onduleur à moins de 20 cm de votre moniteur.

Legenda

Gruppo di continuità ("UPS")	
Ⓐ	Presa RS232
Ⓑ	Porta di collegamento USB
Ⓒ	Ingresso/uscita UTP
Ⓓ	Interruttore di circuito
Ⓔ	Ingresso alimentazione
Ⓕ	Uscita alimentazione
Display	
Ⓖ	Tensione in ingresso (unità: V CC/Hz/V CA)
Ⓗ	Modalità del gruppo di continuità (Linea/AVR/Batteria)
Ⓘ	Tensione in uscita (unità: %/Hz/VCA)
Ⓙ	Stato batteria (livello di carico e livello batteria)

Indicazioni sul display

Livello di carico	**Indicazione barra di carica**
	0% ~ 25%
	**25% ~ 50%**
	**50% ~ 75%**
	**75% ~ 100%**

Livello batteria	**Indicazione barra di carica**
	0% ~ 12,5%
	12,5% ~ 37,5%
	**37,5% ~ 62,5%**
	**62,5% ~ 87,5%**
	**87,5% ~ 100%**

Installazione

①	- Spegnere il PC. - Scollegare la spina dalla presa elettrica. - Collegare il PC e il monitor al gruppo di continuità (utilizzando i cavi inclusi nella confezione).
②	- Collegare il gruppo di continuità alla presa elettrica. Utilizzare il cavo di alimentazione originale del PC. - Collegare il gruppo di continuità al PC utilizzando il cavo USB o seriale. - Accendere il gruppo di continuità (un segnale acustico confermerà l'avvenuta accensione). - Accendere il PC. Il gruppo di continuità deve restare in carica per 14 ore.
③	- Inserire il CD-ROM nel PC. - Eseguire il file Setup.exe. - Se appare l'avviso di "Controllo dell'account utente" ("User Account Control"), selezionare "Sì" ("Yes"). - Installare il software "Winpower".
④	- Numero di serie: 511C1-01220-0100-478DF2A
⑤	- Scegliere una cartella di installazione.
⑥	- Leggere il manuale utente del software Winpower.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il display a LED non funziona.	Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente.	Controllare il cavo di alimentazione.
	La batteria è scarica.	Caricare completamente la batteria (14 ore di carica).
	Batteria difettosa.	Contattare l'assistenza Trust (www.trust.com).
L'allarme emette un segnale acustico continuo quando l'alimentazione CA è normale.	Sovraccarico del gruppo di continuità (>600 W).	Ridurre il carico del gruppo di continuità.
La durata della batteria si riduce a ogni interruzione della tensione di rete.	Sovraccarico del gruppo di continuità.	Ridurre il carico del gruppo di continuità.
	Tensione della batteria troppo bassa.	Tenere in carica la batteria per almeno 14 ore.
Interruzione della comunicazione tra gruppo di continuità e PC (stato del dispositivo: non collegato)	Il cavo non è stato collegato correttamente.	Verificare che il cavo USB/RS232 sia saldamente collegato al PC.
	Il software non è installato correttamente.	Controllare le impostazione del software nel manuale utente (contenuto nel CD).
		Reinstallare il software.
L'alimentazione di rete è normale, ma il display LCD indica la modalità Batteria.	Cavo di alimentazione allentato.	Ricollegare correttamente il cavo di alimentazione.
	L'interruttore di circuito è scattato.	Riarmare l'interruttore di circuito (vedere l'apposito capitolo riportato più avanti).

Come riarmare l'interruttore di circuito

- Spegnere il gruppo di continuità (scollegare l'alimentazione di rete).
- Premere l'interruttore "**D**".
- Ricollegare il gruppo di continuità.

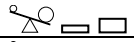
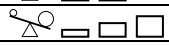
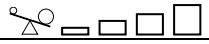
Sicurezza

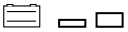
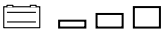
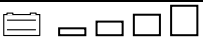
- Questo prodotto contiene batterie piombo-acido sigillate.
- Se non smaltito correttamente, questo prodotto può rilasciare sostanze tossiche nell'ambiente.
- Provvedere al corretto riciclaggio di questo prodotto. Contattare a tale scopo le amministrazioni o l'azienda rifiuti locali.
- Il cortocircuito della batteria può causare ustioni, incendi o esplosioni.
- Non smontare, forare o esporre ad alte temperature. Potrebbero verificarsi emissioni di acido e di materiali tossici, con il conseguente rischio di infortuni.
- La somma delle correnti disperse del gruppo di continuità e dei dispositivi collegati non deve superare i 3,5 mA.
- Non aprire o riparare il dispositivo.
- Scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica prima di pulire il dispositivo.
- Mantenere il dispositivo lontano da sostanze liquide (come per es., l'acqua).
- Non utilizzare il dispositivo in abbinamento a prodotti o articoli non informatici, quali apparecchiature mediche, forni a microonde, aspirapolvere, ecc.
- Assicurarsi che il gruppo di continuità sia posizionato su una superficie solida, quali ad esempio la scrivania o il pavimento.
- Utilizzare il gruppo di continuità collegandolo SEMPRE a una presa elettrica provvista di messa a terra.
- Non collegare prese multiple al gruppo di continuità.
- Non coprire per nessun motivo il gruppo di continuità (onde evitarne il surriscaldamento). Non esporre il gruppo di continuità a fonti di calore, come la luce del sole, i termosifoni, ecc.
- Le prese di uscita possono essere soggette ad alte tensioni, anche quando il dispositivo è spento.
- Mantenere il gruppo di continuità a una distanza di almeno 20 cm dal monitor in uso.

Información

UPS	
Ⓐ	Conexión RS232
Ⓑ	Conexión USB
Ⓒ	Entrada/salida UTP
Ⓓ	Interruptor de circuito
Ⓔ	Entrada de corriente eléctrica
Ⓕ	Salida de corriente eléctrica
Pantalla	
Ⓖ	Voltaje de entrada (Unidad: VCC/Hz/VCA)
Ⓗ	Modo UPS (Modo Línea/ AVR/ Modo Batería)
ⓘ	Voltaje de salida (Unidad: %/Hz/VCA)
Ⓙ	Estado de la batería (Nivel de la carga y de la batería)

Indicación en pantalla

Nivel de la carga	Barra indicadora del nivel de carga
	0% ~ 25%
	**25% ~ 50%**
	**50% ~ 75%**
	**75% ~ 100%**

Nivel de la batería	Barra indicadora del nivel de carga
	0% ~ 12,5%
	12,5% ~ 37,5%
	**37,5% ~ 62,5%**
	**62,5% ~ 87,5%**
	**87,5% ~ 100%**

Instalación

①	- Encienda el ordenador. - Retire el enchufe de la toma de alimentación eléctrica. - Conecte el ordenador y la pantalla a la UPS (use los cables incluidos en el embalaje)
②	- Conecte la UPS a la toma de alimentación eléctrica. Use el cable de alimentación eléctrica original del ordenador. - Conecte la UPS al ordenador; use el cable USB o serial. - Encienda la UPS (la UPS emite una señal acústica de confirmación) - Encienda el ordenador. (La UPS requiere un tiempo de carga de 14 horas)
③	- Introduzca el CD en el ordenador. - Ejecute la opción Setup.exe - Si Windows le muestra en la pantalla el mensaje User Account Control [Control de Cuentas de Usuario], pulse 'Yes' [Sí] - Instale el software 'Winpower'
④	- El número de la serie es: 511C1-01220-0100-478DF2A

⑤ - Elija el directorio de instalación preferido.

⑥ - Lea el manual de Winpower.

Resolución de problemas

Señal	Posible causa	Solución
La pantalla LCD no funciona.	El cable de alimentación no está conectado correctamente.	Compruebe la conexión del cable de alimentación
	La batería está descargada	Recargue completamente la batería (tiempo de carga hasta 14 horas)
	La batería está dañada	Contacte al departamento de servicio (Helpdesk) de Trust (www.trust.com)
La alarma suena continuamente cuando el suministro de CA es normal.	Sobrecarga de la UPS (>600W)	Reduzca la carga de la UPS
El tiempo de funcionamiento de la batería es más corto cada vez que hay un fallo en el suministro eléctrico.	Sobrecarga de la UPS	Reduzca la carga de la UPS
	El voltaje de la batería es demasiado bajo	Recargue la batería durante 14 horas o más
Se ha perdido la comunicación entre la UPS y el ordenador. (Estado del dispositivo: no conectado)	El cable no está conectado correctamente	Compruebe que el cable USB/RS232 está conectado correctamente al ordenador
	El software no está bien instalado	Compruebe las configuraciones del software en el manual (incluido en el CD)
		Reinstale el software
El suministro de corriente es normal, sin embargo, la pantalla indica "Modo Batería".	El cable de alimentación está flojo	Conecte de nuevo el cable de alimentación correctamente
	El interruptor de circuito está "abierto"	Restablezca el interruptor de circuito (ver sección a continuación)

Restablecer el interruptor de circuito

- Apague completamente la UPS (desconecte la alimentación eléctrica)
- Pulse el interruptor de circuito '**D**'
- Conecte de nuevo la UPS

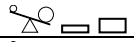
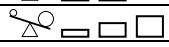
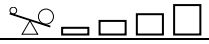
Seguridad

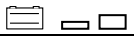
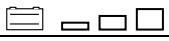
- Este producto tiene batería(s) sellada(s) de plomo ácido.
- Puede liberar sustancias tóxicas en el ambiente si no se depone adecuadamente.
- Debe reciclarse de la manera apropiada. Póngase en contacto con las autoridades locales.
- Un corto circuito de la(s) batería(s) puede ocasionar quemaduras, incendio o explosión.
- No desensamblar, perforar o exponer a altas temperaturas. Puede liberar sustancias ácidas y tóxicas causando heridas.
- La totalidad de la corriente de fuga de la UPS y los dispositivos conectados no debe ser superior a 3,5mA.
- No abra ni repare este producto.
- Desconecte el enchufe de la toma de alimentación antes de limpiar el dispositivo.
- Mantenga este dispositivo alejado de materiales líquidos, por ejemplo el agua
- No use este dispositivo en combinación con aparatos que no tengan relación con los ordenadores, por ejemplo, equipos médicos, hornos microondas, aspiradoras, etc.
- Asegúrese de colocar la UPS sobre una superficie estable, por ejemplo un escritorio o el suelo
- Use la UPS SIEMPRE con un tomacorriente con conexión a tierra
- No conecte un tomacorriente múltiple a la UPS.
- Nunca cubra la UPS (para evitar el sobrecalentamiento). No exponga la UPS a fuentes de calor, como el sol, radiadiores, etc.
- Las salidas pueden estar cargadas de corriente, aún cuando el aparato esté apagado.
- Mantenga la UPS retirada de su pantalla, como mínimo, 20 cm.

Informação

UPS	
Ⓐ	Ligação RS232
Ⓑ	Ligação USB
Ⓒ	Entrada/Saída UTP
Ⓓ	Disjuntor
Ⓔ	Entrada de alimentação
Ⓕ	Saída da alimentação
Visor	
Ⓖ	Tensão de entrada (Unidade: VCC/Hz/VCA)
Ⓗ	Modo UPS (Linha/AVR/Bateria)
Ⓘ	Tensão de saída (Unidade: %/Hz/VCA)
Ⓙ	Estado da bateria (Nível da carga e da bateria)

Indicação visual

Nível da carga	**Indicação da barra de carga**
	0% ~ 25%
	**25% ~ 50%**
	**50% ~ 75%**
	**75% ~ 100%**

Nível da bateria	**Indicação da barra de carga**
	0% ~ 12,5%
	12,5% ~ 37,5%
	**37,5% ~ 62,5%**
	**62,5% ~ 87,5%**
	87,5% ~ 100%

Instalação

①	- Desligue o PC. - Retire a ficha da tomada eléctrica. - Ligue o PC e o monitor à UPS (com os cabos incluídos na embalagem).
②	- Ligue a UPS à tomada eléctrica. Utilize o cabo de alimentação original do PC. - Ligue a UPS ao PC utilizando o cabo USB ou de série. - Ligue a UPS (a UPS emite um sinal sonoro de confirmação). - Ligue o PC (a UPS tem de ficar à carga durante 14 horas).
③	- Introduza o CD no PC. - Execute o ficheiro Setup.exe - Se o Windows mostrar o aviso User Account Control (controlo da conta de utilizador), prima "Yes" (Sim) - Instale o software "Winpower"
④	- O número de série é: 511C1-01220-0100-478DF2A
⑤	- Escolha o directório de instalação desejado.
⑥	- Leia o manual do Winpower.

Resolução de problemas

Sintoma	Causa provável	Solução
O LCD não funciona.	O cabo de alimentação não está ligado correctamente.	Verifique o cabo de alimentação
	A bateria está descarregada	Carregue totalmente a bateria (até 14 horas)
	Bateria avariada	Contacte o balcão de atendimento da Trust (www.trust.com)
Sinalizador de alarme soa continuamente quando a alimentação CA está normal.	Sobrecarga da UPS (>600W)	Reduza a carga da UPS
A autonomia da bateria é menor sempre que há falha de corrente.	Sobrecarga da UPS	Reduza a carga da UPS
	A tensão da bateria é demasiado baixa	Carregue a bateria durante 14 horas ou mais
Perda de comunicação entre a UPS e o PC (Estado do dispositivo: desligado).	O cabo não está bem ligado	Verifique se o cabo USB/RS232 está bem ligado ao PC
	O software não está bem instalado	Verifique as definições do software no manual (no CD)
		Volte a instalar o software
A alimentação eléctrica está normal mas o LCD exibe o modo Bateria.	Cabo de alimentação está solto	Volte a ligar correctamente o cabo de alimentação
	Disjuntor avariado	Restaure o disjuntor (ver secção abaixo).

Restaurar o Disjuntor

- Desligue completamente a UPS (desligue-a da corrente eléctrica).
- Prima o Disjuntor "**D**"
- Volte a ligar a UPS

Segurança

- Este produto contém bateria(s) de ácido de chumbo seladas.
- Este produto pode derramar materiais tóxicos para o meio ambiente quando não é eliminado de forma adequada.
- Este produto tem de ser devidamente reciclado. Contacte as autoridades locais.
- Um curto-circuito na(s) bateria(s) pode provocar queimaduras, incêndio ou explosão.
- Não a(s) desmonte, perfure ou exponha a altas temperaturas. Os ácidos e os materiais tóxicos podem ser derramados e provocar lesões.
- A soma da corrente de fuga da UPS e os seus equipamentos ligados não pode exceder os 3,5 mA.
- Não abra nem repare este equipamento.
- Desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada eléctrica antes de limpar o equipamento.
- Mantenha o equipamento seco e afastado de líquidos, como a água.
- Não utilize este equipamento noutros não informáticos, como por exemplo equipamento médico, microondas, aspiradores, etc.
- Certifique-se que a unidade UPS está instalada numa superfície estável, como a sua secretária ou o chão.
- Use SEMPRE a UPS ligada a uma tomada com fio de terra.
- Não ligue a UPS a uma ficha de tomada tripla ou extensões.
- Nunca tapar a UPS (para evitar o sobreaquecimento). Mantenha a UPS fora do alcance de fontes de calor, como o sol, aquecedores, etc.
- As saídas podem conter alta tensão, mesmo quando o equipamento está desligado.
- Mantenha a UPS pelo menos 20 cm afastada do monitor.

Informatie

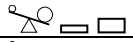
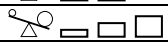
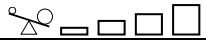
UPS

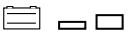
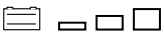
Ⓐ	RS232-aansluiting
Ⓑ	USB-aansluiting
Ⓒ	UTP-ingang/uitgang
Ⓓ	Stroomonderbreker
Ⓔ	Voedingsingang
Ⓕ	Voedingsuitgang

Beeldscherm

Ⓖ	Ingangsspanning (Eenheid: VDC/Hz/VAC)
Ⓗ	UPS-modus (Lijnmodus/AVR/Batterijmodus)
Ⓘ	Uitgangsspanning (Eenheid: %/Hz/VAC)
Ⓙ	Batterijstatus (laad- en batterijniveau)

Beeldschermaanduiding

Laadniveau	Aanduiding laadbalk
	0% ~ 25%
	**25% ~ 50%**
	**50% ~ 75%**
	**75% ~ 100%**

Batterijniveau	Aanduiding laadbalk
	0% ~ 12,5%
	12,5% ~ 37,5%
	**37,5% ~ 62,5%**
	**62,5% ~ 87,5%**
	87,5% ~ 100%

Installatie

①	- Schakel de pc uit. - Haal de stekker uit het stopcontact. - Sluit de pc en monitor aan op de UPS. (met de kabels die in de verpakking worden meegeleverd)
②	- Sluit de UPS aan op het stopcontact. Gebruik de originele voedingskabel van de pc. - Sluit de UPS aan op de pc met de USB-kabel of een seriële kabel. - Schakel de UPS in. (de UPS piept ter bevestiging) - Schakel de pc in. (De UPS moet 14 uur worden opgeladen)
③	- Plaats de cd in de pc. - Voer Setup.exe uit - Als in Windows een waarschuwing van Gebruikersaccountbeheer wordt weergegeven, klikt u op 'Ja' - Installeer de 'Winpower'-software
④	- Serienummer is: 511C1-01220-0100-478DF2A
⑤	- Kies de map waarin u de installatie wilt uitvoeren.
⑥	- Leed de handleiding voor Winpower.

Problemen oplossen

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing
LCD-beeldscherm werkt niet.	Voedingskabel is niet correct aangesloten.	Controleer de voedingskabel
	Batterij is leeg	Laad de batterij volledig op (tot 14 uur)
	Batterij is defect	Neem contact op het de helpdesk van Trust (www.trust.com)
Alarmsignaal piept continu wanneer de stroomtoevoer normaal is.	Overbelasting van de UPS (> 600 W)	Verlaag de belasting van de UPS
Batterijtijd wordt korter elke keer dat de stroom uitvalt.	Overbelasting van de UPS	Verlaag de belasting van de UPS
	De batterijspanning is te laag	Laad de batterij 14 uur of langer op
Communicatie tussen UPS en pc is verbroken. (Apparaatstatus: niet verbonden)	Kabel is niet correct aangesloten	Controleer of de USB/RS232-kabel stevig is aangesloten op de pc
	Software is niet correct geïnstalleerd	Controleer de instellingen van de software in de handleiding (te vinden op de cd)
		Installeer de software opnieuw
Stroomtoevoer is normaal, maar op het LCD-beeldscherm wordt de batterijmodus aangegeven.	Voedingskabel zit los	Sluit de voedingskabel opnieuw goed aan
	Stroomonderbreker werkt niet	Stel de stroomonderbreker opnieuw in. (zie de onderstaande sectie)

De stroomonderbreker opnieuw instellen

- Schakel de UPS volledig uit. (Koppel de netspanning los)
- Druk op de stroomonderbreker '**D**'
- Sluit de UPS weer aan

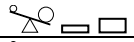
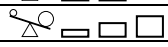
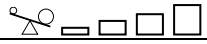
Veiligheid

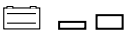
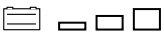
- Dit apparaat bevat (een) afgedichte lood-zwavelzuur accu('s)
- Als u dit product niet op de juiste wijze wegwerpt, kunnen giftige materialen in het milieu terechtkomen.
- Dit product moet op correcte wijze worden gerecycled. Neem hiervoor contact op met de plaatselijke instanties.
- Kortsluiting van de accu('s) kan brandwonden, brand of een explosie tot gevolg hebben.
- Demonteer dit apparaat niet, maak geen gaten in het apparaat en stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen. Anders kunnen er zure en giftige materialen vrijkomen, met letsel als gevolg.
- De som van de lekstroom van de UPS en de aangesloten apparatuur mag niet hoger zijn dan 3,5 mA.
- Probeer het apparaat niet te openen of te repareren.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- Houd het apparaat uit de buurt van vloeistoffen, zoals water.
- Gebruik dit apparaat niet in combinatie met andere onderdelen dan computeronderdelen, zoals medische apparatuur, magnetrons, stofzuigers, enz.
- Plaats de UPS op een stevige ondergrond, zoals uw bureau of de vloer.
- Gebruik de UPS altijd met een geaarde stekker.
- Sluit geen meervoudige contactdoos aan op de UPS.
- Bedek de UPS nooit. (om oververhitting te voorkomen) Houd de UPS uit de buurt van warmtebronnen, zoals de zon, verwarmingen, enz.
- Het voltage van de uitgangen kan hoog zijn, ook wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Houd de UPS ten minste 20 cm verwijderd van uw monitor.

Information

UPS	
Ⓐ	RS232-tilslutning
Ⓑ	USB-port
Ⓒ	UTP-input/-output
Ⓓ	Strømafbryder
Ⓔ	Indgangseffekt
Ⓕ	Udgangseffekt
Display	
Ⓖ	Indgangsspænding (Enhed: VDC/Hz/VAC)
Ⓗ	UPS-tilstand (Linjemodus/AVR/Batterimodus)
Ⓘ	Udgangsspænding (Enhed: %/Hz/VAC)
Ⓙ	Batteristatus (Opladning og batteriniveau)

Visning

Opladningsniveau	Opladningsbjælke – Visning
	0% ~ 25%
	**25% ~ 50%**
	**50% ~ 75%**
	**75% ~ 100%**

Batteriniveau	Opladningsbjælke – Visning
	0% ~ 12,5%
	12,5% ~ 37,5%
	**37,5% ~ 62,5%**
	**62,5% ~ 87,5%**
	87,5% ~ 100%

Installation

①	- Sluk for computeren. - Tag stikket ud af kontakten. - Tilslut computeren og skærmen til UPS'en (ved hjælp af de medfølgende ledninger).
②	- Sæt UPS'ens stik i kontakten. Brug computerens originale strømstik. - Sæt UPS'ens stik i computeren ved hjælp af et USB-stik eller et serielt kabel. - Tænd for UPS'en. (UPS'en bipper for at vise at den er klar) - Tænd for computeren. (UPS'en skal oplades i 14 timer før brug)
③	- Læg installations-cd'en i computeren. - Kør Setup.exe - Tryk på 'Ja', hvis advarslen Brugerkontokontrol vises i Windows. - Installer 'Winpower'
④	- Serienummeret er: 511C1-01220-0100-478DF2A
⑤	- Vælg den ønskede installationsmappe.
⑥	- Læs Winpower-vejledningen.

Problemløsning

Symptom	Mulig årsag	Løsning
LCD-visningen virker ikke.	Strømstikket er ikke sat rigtigt i.	Efterse strømstikket
	Batteriet er afladet	Oplad batteriet (op til 14 timer)
	Batteriet er defekt	Kontakt Trusts kundesupport (www.trust.com)
Alarmen bipper konstant, selvom strømforsyningen er normal.	Overbelastning af UPS'en (>600 W)	Reducer belastningen på UPS'en
Batteriets levetid forkortes, hver gang strømmen går.	Overbelastning af UPS'en	Reducer belastningen på UPS'en
	Batterispændingen er for lav	Oplad batteriet i 14 timer eller mere
Manglende kommunikation mellem UPS'en og computeren. (Enhedsstatus: ikke tilsluttet)	Stikket er ikke sat rigtigt i	Kontroller, at USB/RS232-kablet er korrekt forbundet til computeren
	Softwaren er ikke installeret korrekt	Kontroller, at softwareindstillingerne svarer til anvisningerne (se vejledning på den medfølgende cd)
		Geninstaller softwaren
Strømforsyningen er normal, men displayet viser batteritilstand.	Ledningen sidder ikke rigtigt fast	Sæt ledningen rigtigt i
	Strømafbryderen er defekt	Nulstil strømafbryderen. (se afsnittet nedenfor)

Nulstilling af strømafbryderen

- Sluk for UPS'en (tag stikket ud).
- Tryk på strømafbryderen '**D**'
- Tilslut UPS'en.

Sikkerhed

- Dette produkt indeholder forseglede blybatteri(er).
- Dette produkt kan afgive giftige stoffer i miljøet, hvis det bortskaffes på ukorrekt vis.
- Dette produkt skal bortskafffes i overensstemmelse med gældende forskrifter. Kontakt dine lokale myndigheder.
- Kortslutning af batteri(er) kan forårsage forbrændinger, brand eller eksplosion.
- Skil ikke enheden ad, og forsøg ikke at punktere den eller udsætte den for høje temperaturer. Syre og giftige stoffer kan lække og forårsage personskade.
- Summen af lækstrøm fra UPS'en og de tilkoblede enheder må ikke overstige 3,5 mA.
- Forsøg ikke at åbne eller reparere dette produkt.
- Fjern stikket fra strømforsyningen, før enheden rengøres.
- Hold enheden væk fra væsker som f.eks. vand.
- Undlad at bruge denne enhed i kombination med ikke-computer-relateret udstyr som f.eks. lægeudstyr, mikroovne og støvsugere.
- Sørg for at anbringe UPS'en på en solid overflade som f.eks. dit bord eller gulvet.
- Brug ALTID UPS'en med et stik med jordforbindelse.
- Undlad at forbinde flere stik til UPS'en.
- Dæk aldrig UPS'en til (for at undgå overophedning). Stil ikke UPS'en i nærheden af varmekilder såsom sol og radiatorer.
- Udgangen kan have høj spænding, selv når enheden er slukket.
- Placer UPS'en mindst 20 cm fra skærmen.

Tiedot

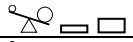
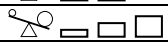
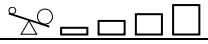
UPS

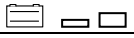
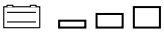
Ⓐ	RS232-liitäntä
Ⓑ	USB-liitäntä
Ⓒ	UTP-tulo/-lähtö
Ⓓ	Johdonsuojakatkaisija
Ⓔ	Virtatulo
Ⓕ	Virtalähtö

Näyttö

Ⓖ	Tulojännite (Yksikkö: VDC/Hz/VAC)
Ⓗ	UPS-tila (linjatila/ AVR/ akkutila)
ⓘ	Lähtöjännite (yksikkö: %/Hz/VAC)
Ⓙ	Akkutila (lataus- ja akkutaso)

Näyttöilmaisin

Kuormataso	Kuormapalkin ilmaisin
	0 %~25 %
	**25 %~50 %**
	**50 %~75 %**
	**75 %~100 %**

Akun taso	Akun tason ilmaisin
	0 %~12,5 %
	12,5 %~37,5 %
	**37,5 %~62,5 %**
	**62,5 %~87,5 %**
	87,5 %~100 %

Asennus

①	- Sammuta tietokone. - Irrota virtapistoke pistorasiasta. - Kytke tietokone ja näyttö UPS-laitteeseen. (Pakkauksen mukana toimitetuilla kaapeleilla)
②	- Kytke UPS pistorasiaan. Käytä tietokoneen alkuperäistä virtakaapelia. - Kytke UPS tietokoneeseen USB- tai sarjakaapelilla. - Kytke UPS päälle. (UPS-laitteesta kuuluu äänimerkki vahvistukseksi) - Kytke tietokone päälle. (UPS-laitteen on latauduttava 14 tunnin ajan)
③	- Aseta CD-levy tietokoneeseen. - Suorita Setup.exe - Jos näkyviin tulee käyttäjätilien valvonnan varoitus, valitse Kyllä - Asenna Winpower-ohjelmisto
④	- Sarjanumero on: 511C1-01220-0100-478DF2A
⑤	- Valitse haluamasi asennushakemisto.
⑥	- Lue Winpower-käyttöopas.

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
LCD-näyttö ei toimi.	Virtajohtoa ei ole kytketty oikein	Tarkista virtajohto
	Akku on lopussa	Lataa akku täyteen (jopa 14 tuntia)
	Akkuvika	Ota yhteyttä Trust-asiakastukeen (www.trust.com)
Hälytysääni kuuluu jatkuvasti virtatulon ollessa normaali.	UPS:n ylikuormitus (>600 W)	Vähennä UPS:n kuormaa
Akun kesto on lyhyempi aina virtakatkoksen sattuessa.	UPS:n ylikuormitus	Vähennä UPS:n kuormaa
	Akun jännite on liian alhainen	Lataa akkua 14 tuntia tai pidempään
UPS:n ja tietokoneen välinen yhteys katkeaa. (Laitetila: ei liitetty)	Kaapelia ei ole liitetty oikein	Tarkista, että USB/RS232-kaapeli on kytketty hyvin tietokoneeseen
	Ohjelmistoa ei ole asennettu oikein	Tarkista ohjelmiston asetukset käyttöoppaasta (CD-levyllä)
		Asenna ohjelmisto uudelleen
Verkkovirta toimii tavallisesti, mutta LCD näyttää akkutilaa.	Virtajohto on löysällä	Kytke virtajohto oikein
	Johdonsuojakatkaisija on hajonnut	Nollaa johdonsuojakatkaisija. (Katso oheinen ohje)

Johdonsuojakatkaisijan nollaaminen

- Sammuta UPS kokonaan. (Irrota verkkovirta)
- Paina johdonsuojakatkaisijaa '**D**'
- Kytke UPS uudelleen

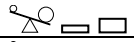
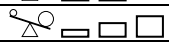
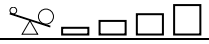
Turvallisuus

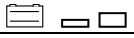
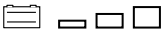
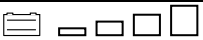
- Tämä tuote sisältää suljettuja lyijyhappoakkuja
- Tästä tuotteesta saattaa joutua myrkyllisiä materiaaleja ympäristöön, jos sitä ei hävitetä oikein.
- Tuote on kierrätettävä oikein. Ota yhteys paikallisiin viranomaisiin.
- Akkujen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja, tulipalon tai räjähdyksen.
- Älä pura, puhkaise tai altista korkeille lämpötiloille. Happoa ja myrkyllisiä aineita voi vapautua ja aiheuttaa vammoja.
- UPS-laitteen ja siihen kytkettyjen laitteiden kokonaisvuotovirta ei saa olla yli 3,5 mA.
- Älä avaa tai korjaa tätä laitetta.
- Irrota pistoke verkkovirrasta ennen laitteen puhdistamista.
- Pidä laite erillään nesteistä kuten vedestä.
- Älä käytä tätä laitetta muiden kuin tietokoneisiin liittyvien laitteiden, kuten lääkintälaitteiden, mikroaaltouunien, pölynimureiden jne., kanssa
- Varmista, että UPS-laite on asetettu tukevalle pinnalle, kuten työpöydälle tai lattialle.
- Käytä UPS-laitetta AINA maadoidetun pistorasian kanssa
- Älä liitä UPS-laitteeseen jakoliitäntöjä.
- Älä koskaan peitä UPS-laitetta. (ylikuumenemisen estämiseksi) Pidä UPS-laite etäällä lämmönlähteistä, kuten auringosta, lämmittimistä jne.
- Lähdöissä voi olla korkea jännite, vaikka laitteesta olisi katkaistu virta
- Pidä UPS-laite vähintään 20 cm:n päässä näytöstä

Informasjon

UPS	
Ⓐ	RS232-kontakt
Ⓑ	USB-kontakt
Ⓒ	UTP inngang/utgang
Ⓓ	Automatsikring
Ⓔ	Inngangseffekt
Ⓕ	Utgangseffekt
Display	
Ⓖ	Inngangsspenning (Enhet: VDC/Hz/VAC)
Ⓗ	UPS-modus (nettstrømsmodus/AVR/batterimodus)
Ⓘ	Utgangsspenning (Enhet: %/Hz/VAC)
Ⓙ	Batteristatus (Belastning og batterinivå)

Indikasjon på displayet

Belastningsnivå	**Indikasjon på belastningslinje**
	0 % ~ 25 %
	**25 % ~ 50 %**
	**50 % ~ 75 %**
	**75 % ~ 100 %**

Batterinivå	**Indikasjon på belastningslinje**
	0 % ~ 12,5 %
	12,5 % ~ 37,5 %
	**37,5 % ~ 62,5 %**
	**62,5 % ~ 87,5 %**
	**87,5 % ~ 100 %**

Installasjon

①	- Slå av PC-en. - Trekk støpslet ut av stikkontakten. - Koble PC og skjerm til UPS. (Med ledningene du finner i esken)
②	- Koble UPS til stikkontakten. Bruk PC-ens originale ledning. - Koble UPS til PC-en med USB eller seriekabel. - Slå på UPS. (UPS vil pipe en bekreftelse) - Slå PC-en på. (UPS må lades i 14 timer)
③	- Sett CD-en i PC-en. - Kjør Setup.exe - Hvis Windows viser Brukerkontokontroll, trykker du på "Ja"' - Installer programmet "Winpower"
④	- Serienummer er: 511C1-01220-0100-478DF2A
⑤	- Velg ønsket katalog for installasjonen.
⑥	- Les håndboken for Winpower.

Feilretting

Symptom	Mulig årsak	Løsning
LCD-displayet virker ikke.	Strømledningen er ikke korrekt tilkoblet.	Sjekk stømledningen
	Batteriet er tomt	Lad batteriet helt opp (opptil 14 timer)
	Defekt batteri	Kontakt Trust kundeservice (www.trust.com)
Alarmen piper hele tiden selv om AC-forsyningen er normal.	UPS er overbelastet(>600 W)	Reduser belastningen på UPS
Batteritiden er kortere hver gang strømmen svikter.	Overbelastning på UPS	Reduser belastningen på UPS
	Batterispenningen er for lav	Lad opp batteriet i minst 14 timer
Tap av kommunikasjon mellom UPS og PC. (Enhetsstatus: ikke tilkoblet)	Kabelen er feil tilkoblet	Sjekk om kabelen USB/RS232 sitter godt koblet til PC-en
	Programvaren er ikke korrekt installert	Sjekk innstillingene til programvaren i håndboken (som du finner på CD-en)
		Installer programvaren på nytt
Nettstrømmen er normal, men displayet viser batterimodus.	Løs strømledning	Sett strømledningen korrekt i
	Automatsikringen har slått ut	Tilbakestill automatsikringen. (se avsnittet nedenfor)

Tilbakestilling av automatsikring

- UPS helt av. (Kobler fra strømforsyningen)
- Trykk på automatsikringen "**D"**
- Koble til UPS igjen

Sikkerhet

- Dette produktet inneholder forsegled(e) bly-syre-batterei(er).
- Dette produktet kan frigi giftige stoffer i miljøet hvis det ikke kastes på korrekt måte.
- Dette produktet må resirkuleres på korrekt måte. Kontakt de lokale myndighetene.
- Hvis batteriet kortsluttes, kan det føre til forbrenning, brann eller eksplosjon.
- Batteriet må ikke demonteres, punkteres eller utsettes for høye temperaturer. Syre og giftige materialer kan lekke ut og forårsake personskader.
- Summen av lekkasjestrøm fra strømforsyningen og utstyret som er koblet til den må ikke overskride 3,5mA.
- Denne enheten må ikke åpnes eller repareres.
- Koble støpselet fra strømstikkontakten før rengjøring.
- Hold enheten unna væsker, for eksempel vann.
- Enheten må ikke brukes sammen med utstyrt som ikke er datamaskinrelatert, som eksempelvis medisinsk utstyr, mikrobølgeovner, støvsugere etc.
- Sørg for at den avbruddsfrie strømforsyningen er plassert på en flat og fast overflate, som et skrivebord eller på gulvet.
- Den avbruddsfrie strømforsyningen skal ALLTID kobles til et jordet strømuttak.
- Koble ikke flere stikkontakter (f.eks. stikkontaktlist) til den avbruddsfrie strømforsyningen.
- Dekk aldri til UPS. (for å unngå overoppheting) Hold UPS unna varmekilder som sollys, ovner osv.
- Utgangene kan ha høy spenning selv om enheten er slått av.
- Hold enheten på minst 20 cm avstand fra dataskjermen.

Information

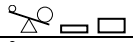
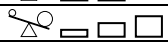
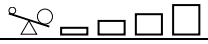
UPS

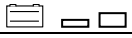
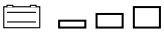
Ⓐ	RS232-kontakt
Ⓑ	USB-kontakt
Ⓒ	UTP-indata/-utdata
Ⓓ	Strömbrytare
Ⓔ	Ineffekt
Ⓕ	Uteffekt

Display

Ⓖ	Ingångsspänning (enhet: V DC/Hz/V AC)
Ⓗ	UPS-läge (linjeläge/AVR/batteriläge)
Ⓘ	Utgångsspänning (enhet: %/Hz/V AC)
Ⓙ	Batteristatus (laddnings- och batterinivå)

Displayvisning

Laddningsnivå	Indikation i laddningsfält
	0 % ~ 25 %
	**25 % ~ 50 %**
	**50 % ~ 75 %**
	**75 % ~ 100 %**

Batternivå	Indikation i laddningsfält
	0 % ~ 12,5 %
	12,5 % ~ 37,5 %
	**37,5 % ~ 62,5 %**
	**62,5 % ~ 87,5 %**
	87,5 % ~ 100 %

Installation

①	- Stäng av datorn. - Dra ut kontakten ur vägguttaget. - Anslut datorn och bildskärmen till UPS. (Med kablarna som medföljer i förpackningen)
②	- Anslut UPS till vägguttaget. Använd datorns originalströmkabel. - Anslut UPS till datorn med USB-kabeln eller den seriella kabeln. - Starta UPS. (UPS piper som bekräftelse) - Starta datorn. (UPS måste laddas i 14 timmar)
③	- Sätt i CD:n i datorn. - Kör Setup.exe - Om en varning om användarkontontroll visas i Windows klickar du på Ja - Installera Winpower-programmet
④	- Serienumret är: 511C1-01220-0100-478DF2A
⑤	- Välj önskad installationskatalog.
⑥	- Läs användarhandboken för Winpower.

Felsökning

Symptom	Möjlig orsak	Åtgärd
LCD-displayen fungerar inte.	Strömkabeln är inte korrekt ansluten.	Kontrollera strömkabeln
	Batteriet är tomt	Ladda batteriet helt (upp till 14 timmar)
	Fel på batteriet	Kontakta kundtjänst hos Trust (www.trust.com)
Larmsummern piper kontinuerligt när AC-matningen är normal.	Överbelastning i UPS (>600 W)	Minska belastningen på UPS
Batteritiden blir kortare för varje gång strömmen försvinner.	Överbelastning i UPS	Minska belastningen på UPS
	Batterispänningen är för låg	Ladda batteriet i minst 14 timmar
Kommunikationen bryts mellan UPS och datorn. (Enhetsstatus: ej ansluten)	Kabeln är inte korrekt ansluten	Kontrollera att USB-/RS232-kabeln är ordentligt ansluten till datorn
	Programvaran har inte installerats korrekt	Kontrollera inställningarna för programmet i användarhandboken (finns på CD:n)
		Installera om programvaran
Spänningsmatningen är normal men LCD-displayen visar batteriläge.	Strömkabeln är lös	Sätt i strömkabeln ordentligt
	Strömbrytaren är trasig	Åtgärda strömbrytaren. (Se åtgärd nedan)

Åtgärda strömbrytaren

- UPS helt avstängd. (Koppla från nätspänningen)
- Tryck på strömbrytaren **D**
- Anslut UPS på nytt

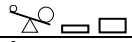
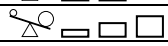
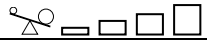
Säkerhet

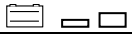
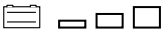
- Denna produkt innehåller förseglade blybatterier.
- Denna produkt kan avge giftiga ämnen i miljön om den inte kasseras på tillbörligt sätt.
- Denna produkt måste återvinnas korrekt. Kontakta de lokala myndigheterna.
- Kortslutning av batteri/batterier kan orsaka brännskador, brand eller explosion.
- Får ej demonteras, punkteras eller utsättas för höga temperaturer. Syra och giftiga ämnen kan släppas ut och orsaka personskada.
- UPS-enhetens och den anslutna utrustningens totala läckström får inte överskrida 3,5 mA.
- Öppna eller reparera inte denna enhet.
- Dra ut strömkontakten ur nätuttaget innan enheten ska rengöras.
- Förvara denna enhet på avstånd från vätskor som t ex vatten.
- Använd inte denna enhet i kombination med apparater som inte är datorrelaterade, exempelvis medicinsk utrustning, mikrovågsugnar, dammsugare m.m.
- Se till att din UPS är placerad på en stabil yta, t ex ditt skrivbord eller golvet.
- Använd ALLTID din UPS med ett jordat vägguttag.
- Anslut inte någon fördelningsdosa till din UPS.
- UPS får inte täckas över. (För att undvika överhettning) Förvara UPS på ordentligt avstånd från värmekällor som solen, element etc.
- Uttagen kan innehålla hög spänning även när enheten är avstängd.
- Placera din UPS minst 20 cm från din bildskärm.

Informacje

UPS	
Ⓐ	Złącze RS232
Ⓑ	Złącze USB
Ⓒ	Wejście/wyjście UTP
Ⓓ	Wyłącznik
Ⓔ	Moc pobierana
Ⓕ	Moc oddawana
Wyświetlacz	
Ⓖ	Napięcie wejściowe (jednostka: VDC/Hz/VAC)
Ⓗ	Tryb UPS (tryb zasilania/ AVR/ tryb baterii)
Ⓘ	Napięcie wyjściowe (jednostka: %/Hz/VAC)
Ⓙ	Stan baterii (poziom obciążenia i naładowania baterii)

Wskazania na wyświetlaczu

Poziom obciążenia	Wskaźnik obciążenia
	0% ~ 25%
	**25% ~ 50%**
	**50% ~ 75%**
	**75% ~ 100%**

Poziom naładowania baterii	Wskaźnik obciążenia
	0% ~ 12,5%
	12,5% ~ 37,5%
	**37,5% ~ 62,5%**
	**62,5% ~ 87,5%**
	87,5% ~ 100%

Instalacja

①	- wyłącz komputer - wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego - podłącz komputer i monitor do zasilacza UPS (użyj kabli znajdujących się w pudełku)
②	- podłącz zasilacz UPS do gniazdka elektrycznego; użyj oryginalnego kabla zasilającego od komputera - podłącz zasilacz UPS do komputera, używając kabla USB lub szeregowego - włącz zasilacz UPS (dla potwierdzenia zasilacz UPS odtworzy sygnał) - włącz komputer (zasilacz UPS musi ładować się przez 14 h)
③	- włóż płytę CD do komputera - uruchom plik Setup.exe - jeżeli pojawi się okno z ostrzeżeniem Kontrola konta użytkownika, naciśnij przycisk 'Tak' - zainstaluj oprogramowanie 'Winpower'
④	- numer seryjny: 511C1-01220-0100-478DF2A
⑤	- wybierz katalog instalacyjny
⑥	- przeczytaj instrukcję obsługi programu Winpower

Wykrywanie i usuwanie usterek

Symptom	Możliwa przyczyna	Naprawa
Wyświetlacz LCD nie działa.	Przewód zasilający nie został prawidłowo podłączony.	Należy sprawdzić przewód zasilający.
	Wyczerpana bateria.	Naładuj baterię do końca (przez 14 godzin)
	Uszkodzona bateria	Należy skontaktować się z Trust helpdesk (www.trust.com)
Brzęczyk alarmowy stale odtwarza sygnał, mimo że zasilanie AC jest normalne.	Przeciążenie zasilacza UPS (> 600 W).	Należy zmniejszyć obciążenie zasilacza UPS.
Żywotność baterii zmniejsza się po każdej awarii zasilania.	Przeciążenie zasilacza UPS.	Należy zmniejszyć obciążenie zasilacza UPS.
	Napięcie baterii jest za niskie.	Należy ładować baterię przez minimalnie 14 godzin.
Połączenie między zasilaczem UPS i komputerem zostało przerwane. (Stan urządzenia: niepodłączone)	Kabel nie został prawidłowo podłączony.	Należy sprawdzić, czy kabel USB/RS232 został dobrze podłączony do komputera.
	Oprogramowanie nie zostało prawidłowo zainstalowane.	Należy sprawdzić ustawienia oprogramowania w instrukcji obsługi (znajduje się na płycie CD).
		Należy ponownie zainstalować oprogramowanie.
Zasilanie działa normalnie, ale na wyświetlaczu LCD wyświetlany jest tryb baterii.	Przewód zasilający jest poluzowany.	Należy prawidłowo podłączyć przewód zasilający.
	Wyłącznik jest uszkodzony.	Należy zresetować wyłącznik (zobacz sekcję poniżej).

Resetowanie wyłącznika

- całkowicie wyłącz zasilacz UPS (odłącz od zasilania sieciowego)
- naciśnij wyłącznik '**D**'
- ponownie podłącz zasilacza UPS

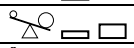
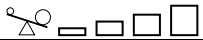
Środki bezpieczeństwa

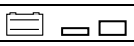
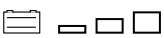
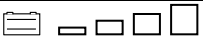
- produkt zawiera szczelny akumulator kwasowo-ołowiowy (jeden lub więcej)
- produkt utylizowany w nieprawidłowy sposób może zanieczyścić środowisko toksynami
- należy go prawidłowo segregować; w tym celu należy skontaktować się z przedstawicielami władz lokalnych
- spięcie w obwodzie baterii może spowodować oparzenia, pożar lub wybuch
- zabrania się otwierania, przebijania i wystawiania na działanie wysokich temperatur; kwas i toksyny mogą w takim wypadku wydostać się na zewnątrz, powodując uszkodzenia
- suma prądu upływowego zasilacza UPS i podłączonego sprzętu nie może przekraczać 3,5 mA
- nie należy otwierać i naprawiać urządzenia
- przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego
- urządzenie musi znajdować się z dala od płynów, np. wody
- zabrania się używania urządzenia w połączeniu ze sprzętem innym niż komputerowy, np. ze sprzętem medycznym, kuchenkami mikrofalowymi, odkurzaczami itd.
- należy upewnić się, że zasilacz UPS umieszczono na stabilnym podłożu, na przykład na biurku lub na podłodze
- zasilacz UPS należy zawsze podłączać do uziemionego gniazdka sieciowego
- zabrania się podłączania rozgałęźnika do zasilacza UPS
- nie należy nigdy przykrywać zasilacza UPS (aby uniknąć przegrzania); zasilacz UPS powinien znajdować się z dala od źródeł ciepła, takich jak słońce, grzejniki itd.
- wyjścia urządzenia mogą być pod wysokim napięciem, nawet jeśli jest ono wyłączone
- zasilacz UPS należy umieścić w odległości co najmniej 20 cm od monitora.

Informace

UPS	
Ⓐ	Připojení RS232
Ⓑ	Připojení USB
Ⓒ	Vstup/výstup UTP
Ⓓ	Jistič
Ⓔ	Vstup napájení
Ⓕ	Výstup napájení
Displej	
Ⓖ	Vstupní napětí (jednotky: VDC/Hz/VAC)
Ⓗ	Režim UPS (režim Elektrická síť/AVR/Baterie)
Ⓘ	Výstupní napětí (jednotky: %/Hz/VAC)
Ⓙ	Stav baterie (zatížení a nabití baterie)

Indikace na displeji

Úroveň zatížení	**Indikace zatížení**
	0 % ~ 25 %
	**25 % ~ 50 %**
	50 % ~ 75 %
	**75 % ~ 100 %**

Nabití baterie	**Indikace zatížení**
	0 % ~ 12,5 %
	12,5 % ~ 37,5 %
	**37,5 % ~ 62,5 %**
	**62,5 % ~ 87,5 %**
	**87,5 % ~ 100 %**

Instalace

①	- Vypněte počítač. - Odpojte zástrčku z elektrické zásuvky. - Připojte počítač a monitor k UPS. (Přibalenými kabely)
②	- Připojte UPS k elektrické zásuvce. Použijte původní napájecí kabel k počítači. - Připojte UPS k počítači kabelem USB nebo sériovým kabelem. - Zapněte UPS. (UPS vydá zvukový signál pro potvrzení) - Zapněte počítač. (UPS se potřebuje nabíjet 14 hodin)
③	- Vložte disk CD do počítače. - Spusťte Setup.exe - Pokud systém Windows zobrazí varování Řízení uživatelských účtů, stiskněte „Ano" - Nainstalujte software "Winpower"
④	- Sériové číslo: 511C1-01220-0100-478DF2A
⑤	- Vyberte preferovaný instalační adresář.
⑥	- Přečtěte si příručku Winpower.

Odstraňování problémů

Symptom	Možná příčina	Náprava
Displej LCD nefunguje.	Napájecí kabel není správně připojen.	Zkontrolujte napájecí kabel
	Baterie je vybitá	Nabijte plně baterii (až 14 hodin)
	Závada baterie	Obraťte se na podporu společnosti Trust (www.trust.com)
Varovný zvuk se nepřetržitě ozývá i při normální dodávce střídavého proudu.	Přetížení UPS (> 600 W)	Snižte zátěž UPS
Výdrž baterie je při každém výpadku napájení kratší.	Přetížení UPS	Snižte zátěž UPS
	Baterie má příliš nízké napětí	Nabíjejte baterii 14 hodin nebo více
Neprobíhá komunikace mezi UPS a počítačem. (Status zařízení: nepřipojeno)	Kabel není náležitě připojen	Zkontrolujte, zda je kabel USB/RS232 pevně připojen k počítači
	Software není nainstalován správně	Zkontrolujte nastavení softwaru v příručce (umístěné na disku CD)
		Nainstalujte software znovu
Dodávka elektrické energie je v pořádku, ale LCD zobrazuje režim Baterie.	Napájecí kabel je uvolněný	Připojte znovu napájecí kabel
	Jistič je přerušený	Resetujte jistič. (Viz část níže)

Resetování jističe

- UPS zcela vypnuto. (odpojte z elektrické zásuvky)
- Stiskněte jistič „**D**"
- Připojte znovu UPS

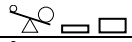
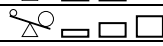
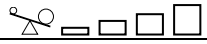
Bezpečnostní opatření

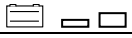
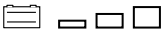
- Tento výrobek obsahuje uzavřenou olověnou baterii (baterie).
- Pokud výrobek není řádně zlikvidován, může do okolí uvolňovat toxické látky.
- Tento výrobek musí být náležitě recyklován. Kontaktujte místní úřady.
- Zkrat baterie (baterií) může být příčinou popálení, požáru nebo výbuchu.
- Nerozebírejte, nepropichujte ani nevystavujte vysokým teplotám. Mohou se uvolnit kyseliny a toxické materiály, které mohou způsobit zranění.
- Celková hodnota svodového proudu UPS a připojených zařízení nesmí přesáhnout 3,5 mA.
- Zařízení neotevírejte ani neopravujte.
- Před čištěním zařízení vytáhněte napájecí kabel ze síťové zásuvky.
- Udržujte zařízení mimo dosah tekutin, např. vody.
- Nepoužívejte toto zařízení s nepočítačovými komponenty, jako jsou lékařské přístroje, mikrovlnné trouby, vysavače apod.
- Ujistěte se, že UPS stojí na pevném povrchu, např. na stole či na podlaze.
- UPS napájejte VÝHRADNĚ z uzemněné zásuvky.
- K UPS nepřipojujte elektrickou rozdvojku.
- UPS nikdy nezakrývejte. (Z důvodu možného přehřátí) Nevystavujte UPS působení zdrojů tepelného záření, například slunce, topných těles apod.
- Zásuvky UPS mohou být pod vysokým napětím, dokonce i když je zařízení vypnuté.
- UPS umístěte min. 20 cm od monitoru.

Informácie

Záložný zdroj UPS	
Ⓐ	Pripojenie RS232
Ⓑ	Pripojenie USB
Ⓒ	Vstup/výstup UTP
Ⓓ	Istič
Ⓔ	Elektrický vstup
Ⓕ	Elektrický výstup
Displej	
Ⓖ	Vstupné napätie (jednotka: V jednosm./Hz/V stried.)
Ⓗ	Režim UPS (linkový režim/AVR/režim batérie)
ⓘ	Výstupné napätie (jednotka: %/Hz/V stried.)
Ⓙ	Stav batérie (zaťaženie a úroveň nabitia batérie)

Zobrazenie na displeji

Úroveň zaťaženia	**Zobrazenie úrovne zaťaženia**
	0 % – 25 %
	**25 % – 50 %**
	**50 % – 75 %**
	**75 % – 100 %**

Úroveň nabitia batérie	**Zobrazenie úrovne nabitia**
	0 % – 12,5 %
	12,5 % – 37,5 %
	**37,5 % – 62,5 %**
	**62,5 % – 87,5 %**
	87,5 % – 100 %

Inštalácia

①	– Zapnite počítač. – Odoberte kryt zo zásuvky napájania. – Pripojte počítač a monitor k záložnému zdroju UPS (použite pribalené káble).
②	– Pripojte záložný zdroj UPS k elektrickej sieti. Použite pôvodný napájací kábel počítača. – Pripojte záložný zdroj UPS k počítaču pomocou kábla USB alebo sériového kábla. – Zapnite záložný zdroj UPS. (Záložný zdroj UPS potvrdí zapnutie pípnutím.) – Zapnite počítač. (Záložný zdroj UPS sa musí nabíjať 14 hodín.)
③	– Vložte do počítača disk CD. – Spustite súbor Setup.exe. – Ak sa zobrazí výstraha Kontrola používateľských kont, kliknite na Áno. – Nainštalujte softvér Winpower.
④	– Sériové číslo je 511C1-01220-0100-478DF2A.
⑤	– Zvoľte požadovaný priečinok na inštaláciu.
⑥	– Prečítajte si príručku k softvéru Winpower.

Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
Indikácia LCD nefunguje.	Napájací kábel nie je pripojený správne.	Skontrolujte napájací kábel.
	Batéria je vybitá.	Plne nabite batériu (až 14 hodín).
	Batéria je poškodená.	Kontaktujte služby zákazníkom spoločnosti Trust (www.trust.com).
Signál alarmu sa ozýva nepretržite, aj keď napájanie elektrinou funguje.	Preťaženie záložného zdroja UPS (viac než 600 W)	Znížte zaťaženie záložného zdroja UPS.
Výdrž batérie je pri každom výpadku prúdu kratšia.	Záložný zdroj UPS je preťažený.	Znížte zaťaženie záložného zdroja UPS.
	Napätie batérie je príliš nízke.	Nabíjajte batériu 14 hodín alebo dlhšie.
Nefunguje komunikácia medzi záložným zdrojom UPS a počítačom. (Stav zariadenia: nepripojené.)	Kábel nie je zapojený správne.	Skontrolujte, či je kábel USB/RS232 pevne zapojený do počítača.
	Softvér nie je nainštalovaný správne.	Skontrolujte nastavenia softvéru podľa príručky k softvéru (nachádza sa na disku CD).
		Nainštalujte softvér znova.
Napájanie elektrinou funguje, na displeji je však zobrazený režim batérie.	Napájací kábel je uvoľnený.	Pripojte napájací kábel správne.
	Istič je vypnutý.	Vykonajte resetovanie ističa (pozrite nasledujúcu časť).

Resetovanie ističa

- Úplne vypnite záložný zdroj UPS (odpojte ho zo zásuvky).
- Stlačte istič **D**.
- Znova pripojte záložný zdroj UPS.

Bezpečnosť

- Tento výrobok obsahuje uzavrené olovené batérie s kyselinou sírovou.
- Ak sa tento výrobok nezlikviduje správne, môže dôjsť k toxickému znečisteniu životného prostredia.
- Tento výrobok sa musí správne recyklovať. Kontaktujte miestnu samosprávu.
- Skrat batérií môže zapríčiniť popáleniny, požiar alebo výbuch.
- Nerozoberajte, neprerážajte ani nevystavujte vysokým teplotám. Môže dôjsť k úniku kyselinových a toxických látok a k následnému poraneniu.
- Únik prúdu zo záložného zdroja UPS a k nemu pripojených zariadení nesmie celkovo prekročiť hodnotu 3,5 mA.
- Neotvárajte a neopravujte toto zariadenie.
- Predtým, než začnete čistiť toto zariadenie, vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.
- Chráňte pred vodou.
- Nepoužívajte toto zariadenie s inými zariadeniami než počítačmi. Nepoužívajte so zdravotníckymi prístrojmi, mikrovlnnými rúrami, vysávačmi atď.
- Uistite sa, že záložný zdroj UPS stojí na pevnom povrchu, ako napríklad stôl, či podlaha.
- Vždy zapájajte záložný zdroj UPS do uzemnenej zásuvky.
- K záložnému zdroju UPS nepripájajte viacnásobnú zásuvku.
- Nikdy nezakrývajte záložný zdroj UPS (predídete prehriatiu). Uchovávajte záložný zdroj UPS mimo dosahu zdrojov tepla, ako napríklad slnka, ohrievačov atď.
- Aj keď je zariadenie vypnuté, vo výstupoch môže byť vysoké napätie.
- Udržiavajte záložný zdroj UPS minimálne 20 cm od monitora.

Termékismertető

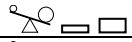
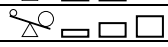
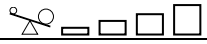
Szünetmentes tápegység ("UPS")

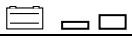
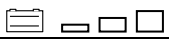
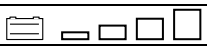
Ⓐ	RS-232 csatlakozás
Ⓑ	USB-csatlakozó
Ⓒ	UTP bemenet / kimenet
Ⓓ	Megszakító
Ⓔ	Hálózati táp bemenet
Ⓕ	Hálózati táp kimenet

Kijelző

Ⓖ	Bemeneti feszültség (mértékegység: VDC/Hz/VAC)
Ⓗ	Az UPS üzemmódjai (Soros üzemmód / AVR / Akkumulátoros üzemmód)
Ⓘ	Kimeneti feszültség (mértékegység: %/Hz/VAC)
Ⓙ	Elemállapot (terhelési- és akkumulátor töltöttségi szint)

A kijelzőn látható jelek

Terhelési szint	A töltés sávos kijelzése
	0% ~ 25%
	**25% ~ 50%**
	**50% ~ 75%**
	**75% ~ 100%**

Az akkumulátor töltöttségi szintje	A töltés sávos kijelzése
	0% ~ 12.5%
	12.5% ~ 37.5%
	**37.5% ~ 62.5%**
	**62.5% ~ 87.5%**
	**87.5% ~ 100%**

Üzembe helyezés

①	- Kapcsolja ki a számítógépet. - Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból. - Csatlakoztassa a számítógépet és a monitort a szünetmentes tápegységhez. (A dobozban található kábelek segítségével.)
②	- Csatlakoztassa a szünetmentes tápegységet a hálózati aljzathoz. Használja a számítógép eredeti tápkábelét. - Csatlakoztassa a szünetmentes tápegységet a számítógéphez. Használja az USB- vagy a soros kábelt a csatlakoztatáshoz. - Kapcsolja be a szünetmentes tápegységet. (A sikeres csatlakoztatást a szünetmentes tápegység sípolással jelzi.) - Kapcsolja be a számítógépet. (A szünetmentes tápegységet 14 óráig tölteni kell az üzembe helyezés előtt.)
③	- Helyezze be a telepítőlemezt a számítógépbe. - Futtassa a Setup.exe fájlt. - Ha az ablakban megjelenik a "Felhasználói fiókok felügyelete" ("User Account Control") figyelmeztetés, nyomja meg az "Igen" ("Yes") billentyűt.

- Telepítse a "Winpower" szoftvert.

④ - A sorozatszám: 511C1-01220-0100-478DF2A

⑤ - Válassza ki a megfelelő telepítési könyvtárat.

⑥ - Olvassa el a Winpower felhasználói kézikönyvét.

Hibaelhárítás:

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A LCD kijelző nem működik.	A tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze a tápkábelt.
	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel teljesen az akkumulátort (14 órán keresztül).
	Az akkumulátor meghibásodott.	Vegye fel a kapcsolatot a Trust ügyfélszolgálatával (www.trust.com).
A figyelmeztető hangjelzés folyamatosan sípol, akkor is, amikor a feszültség normál értékű.	Az UPS túlterhelt (>600W).	Csökkentse az UPS terhelését.
Az akkumulátor készenléti ideje minden egyes áramkimaradás után egyre rövidebb.	Az UPS túlterhelt.	Csökkentse az UPS terhelését.
	Az akkumulátor töltöttsége alacsony.	Töltse az akkumulátort legalább 14 órán keresztül vagy tovább.
A szünetmentes tápegység és a számítógép között nincs kapcsolat. (Az eszköz állapota: nincs csatlakoztatva)	A kábel nincs megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze, hogy az USB / RS-232 kábel stabilan csatlakoztatva van-e a számítógéphez.
	A szoftver nem megfelelően van telepítve.	Ellenőrizze a szoftverbeállításokat a felhasználói kézikönyvben (megtalálható a CD lemezen).
		Telepítse újra a szoftvert.
A hálózati feszültség normál értékű, az LCD mégis akkumulátoros üzemmódot mutat.	A tápkábel kilazult.	Csatlakoztassa újra a tápkábelt.
	A megszakító megszakította a feszültséget.	Indítsa újra a megszakítót. (Lásd az alábbiakban)

A megszakító újraindítása

- A szünetmentes tápegység teljesen ki van kapcsolva. (Áramtalanítsa a készüléket.)
- Nyomja meg a megszakító gombját '**D**'.
- Csatlakoztassa újra a szünetmentes tápegységet.

Biztonság

- Ez a termék zárt ólomsavas akkumulátor(oka)t tartalmaz.
- A környezetet toxikus anyagokkal szennyezheti, ha nem megfelelően helyezi hulladéktárolóba.
- Gondoskodjon a termék megfelelő újrahasznosításáról. Érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.
- Az akkumulátor(ok) rövidzárlata tüzet vagy robbanást okozhat.
- Ne szerelje szét, ne lyukassza ki és ne tegye ki magas hőmérsékletnek! Máskülönben sav és egyéb mérgező anyagok kerülhetnek ki belőle, amelyek sérülést okozhatnak.
- Az UPS és a hozzá csatlakoztatott berendezések együttes szivárgási árama nem haladhatja meg a 3,5 mA-t.
- Ne próbálja meg felnyitni vagy javítani az eszközt!
- Az eszköz tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a fali aljzatból!
- Ügyeljen rá, hogy az eszköz ne érintkezzen folyadékkal, például vízzel.
- Ne használja az eszközt nem a számítógéppel kapcsolatos eszközökkel - például orvosi berendezésekkel, mikrohullámú sütővel, porszívóval stb.
- Ügyeljen arra, hogy a szünetmentes tápegység stabil felületre, például az íróasztalra vagy a padlóra, kerüljön.
- A szünetmentes tápegységet használja mindig földelt dugaszolóaljzattal.
- Ne csatlakoztasson elosztót az UPS-hez!
- Soha ne takarja le a szünetmentes tápegységet! (A túlmelegedés veszélye miatt.) Tartsa távol a szünetmentes tápegységet a hőforrásoktól, például a naptól, fűtőtestektől, stb.
- A kimenetek még akkor is nagy feszültség alatt lehetnek, amikor az eszköz ki van kapcsolva.
- Tartsa az UPS-t legalább 20 cm-re a monitortól.

Informaţii

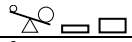
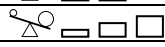
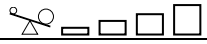
UPS

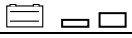
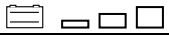
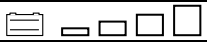
Ⓐ	Conexiune RS232
Ⓑ	Conexiune USB
Ⓒ	Intrare/ ieşire UTP
Ⓓ	Întrerupător circuit
Ⓔ	Putere absorbită
Ⓕ	Putere de ieşire

Afişare

Ⓖ	Tensiune de intrare (Unitate: VDC/Hz/VAC)
Ⓗ	Mod UPS (Mod linie/AVR/Mod Acumulator)
Ⓘ	Tensiune de ieşire (Unitate: %/Hz/VAC)
Ⓙ	Stare baterie (Nivel de încărcare şi nivel acumulator)

Indicator Afişare

Nivel de încărcare	Indicator nivel de încărcare
	0% ~ 25%
	**25% ~ 50%**
	**50% ~ 75%**
	**75% ~ 100%**

Nivel acumulator	Indicator nivel de încărcare
	0% ~ 12.5%
	12.5% ~ 37.5%
	**37.5% ~ 62.5%**
	**62.5% ~ 87.5%**
	**87.5% ~ 100%**

Instalare

①	- Scoateţi PC-ul din funcţiune. - Decuplaţi ştecherul de la priza de alimentare de la reţea. - Conectaţi PC-ul şi monitorul la UPS. (Cu cablurile incluse în cutie)
②	- Conectaţi UPS-ul la priza de alimentare de la reţea. Utilizaţi cablul de alimentare original al pc-ului. - Conectaţi UPS-ul la pc, utilizând unitatea USB sau cablul serial. - Porniţi unitatea UPS. (UPS-ul va emite un semnal sonor pentru confirmare) - Porniţi PC-ul. (Unitatea UPS trebuie să se încarce timp de 14ore)
③	- Introduceţi CD-ul de instalare în PC. - Rulaţi Setup.exe - Dacă windows indică avertizarea User Account Control, apăsaţi 'Yes' (Da) - Instalaţi programul software 'Winpower'
④	- Numărul de serie este: 511C1-01220-0100-478DF2A
⑤	- Alegeţi directorul de instalare preferat.
⑥	- Citiţi manualul Winpower.

Depanare

Simptom	Cauză posibilă	Remediere
Afişarea cu LCD nu funcţionează.	Cablul de alimentare nu este conectat corect.	Verificaţi cablul de alimentare
	Acumulatorul este descărcat	Încărcaţi complet acumulatorul (până la 14 ore)
	Defecţiune acumulator	Contactaţi centrul de asistenţă Trust (www.trust.com)
Semnalul sonor de alarmare emite sunete continuu atunci când alimentarea cu CA este normală	Suprasarcină a unităţii UPS (>600W)	Reduceţi sarcina la unitatea UPS
Durata de funcţionare a acumulatorului încărcat este mai scurtă la fiecare cădere de tensiune.	Suprasarcină a unităţii UPS	Reduceţi sarcina la unitatea UPS
	Tensiunea la acumulator este prea joasă	Încărcaţi acumulatorul timp de 14 ore sau mai mult
Se pierde comunicarea între UPS şi PC: (Stare dispozitiv: neconectat)	Cablul nu este conectat corect	Verificaţi cablul USB/RS232 să fie bine conectat la PC
	Programul software nu este instalat corect	Verificaţi setările programului software din manual (de pe CD-ul de instalare)
		Reinstalaţi programul software
Alimentarea cu energie de la reţea este normală dar ecranul LCD afişează Mod acumulator.	Cablul de alimentare nu este conectat	Reconectaţi corect cablul de alimentare
	Întrerupătorul de circuit este defect	Resetaţi întrerupătorul de circuit. (consultaţi secţiunea de mai jos)

Resetare Întrerupător de Circuit

- UPS complet oprit. (deconectaţi alimentarea de la reţea)
- Apăsaţi întrerupătorul de circuit '**D**'
- Reconectaţi unitatea UPS

Siguranţă

- Acest produs conţine acumulatori cu acid sigilaţi.
- Dacă nu sunt casaţi corect, acumulatorii pot elibera materiale toxice în mediul înconjurător.
- Acest produs trebuie reciclat în mod corespunzător. Contactaţi autorităţile locale.
- Scurtcircuitarea acumulatorilor poate provoca arsuri, incendii sau explozii.
- Nu demontaţi, nu perforaţi şi nu expuneţi acumulatorii la temperaturi mari. Se pot elibera materiale toxice şi acid, ce pot provoca răniri.
- Suma pierderilor de curent ale UPS-ului şi echipamentelor conectate nu trebuie să depăşească 3,5 mA.
- Nu deschideţi sau nu reparaţi acest dispozitiv.
- Înainte de curăţare, deconectaţi dispozitivul de la priză.
- Păstraţi acest dispozitiv departe de lichide, cum ar fi apa.
- Nu folosiţi acest dispozitiv împreună cu alte sisteme decât computere, cum ar fi echipamente medicale, cuptoare cu microunde, aspiratoare etc.
- Asiguraţi-vă că UPS-ul este amplasat pe o suprafaţă tare, cum ar fi pe birou sau pe podea.
- Conectaţi întotdeauna UPS-ul la o priză cu împământare.
- Nu conectaţi UPS-ul la un prelungitor.
- Nu acoperiţi niciodată UPS-ul. (pentru a evita supraîncălzirea) Ţineţi UPS-ul departe de sursele de căldură, cum ar fi de lumina soarelui, radiatoare, etc.
- Tensiunea de ieşire s-ar putea să fie mare chiar dacă dispozitivul este oprit.
- Ţineţi UPS-ul la cel puţin 20 cm de monitor.

Информация

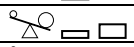
Непрекъсваемо захранване (UPS)

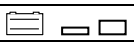
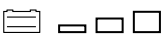
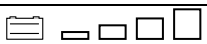
Ⓐ	RS232 свързване
Ⓑ	USB свързване
Ⓒ	UTP вход/изход
Ⓓ	Прекъсвач на веригата
Ⓔ	Входна мощност
Ⓕ	Изходна мощност

Дисплей

Ⓖ	Входно напрежение (единица: VDC/Hz/VAC)
Ⓗ	Режим на UPS (Линеен режим/ AVR/ Режим на батерия)
Ⓘ	Изходно напрежение (единица: %/Hz/VAC)
Ⓙ	Състояние на батерията (зареждане и ниво)

Индикация на дисплея

Ниво на зареждане	Индикация на лентата на зареждането
	0% ~ 25%
	**25% ~ 50%**
	50% ~ 75%
	75% ~ 100%

Ниво на батерията	Индикация на лентата на зареждането
	0% ~ 12,5%
	12,5% ~ 37,5%
	**37,5% ~ 62,5%**
	**62,5% ~ 87,5%**
	**87,5% ~ 100%**

Инсталиране

①	- Изключете компютъра. - Извадете щепсела от контакта. - Свържете компютъра и монитора към UPS. (Използвайте кабелите, намиращи се в кутията)
②	- Свържете UPS към контакта. Използвайте оригиналния захранващ кабел на компютъра. - Свържете UPS към компютъра, като използвате USB или сериен кабел. - Включете UPS. (UPS ще издаде потвърдителен звуков сигнал) - Включете компютъра. (UPS трябва да се зарежда в продължение на 14 часа)
③	- Поставете инсталационния компактдиск в компютъра. - Стартирайте Setup.exe - Ако в прозорците се покаже предупреждението User Account Control (Контрол на потребителския профил), натиснете "Yes" (Да) - Инсталирайте софтуера "Winpower"
④	- Серийният номер е: 511C1-01220-0100-478DF2A

⑤ - Изберете предпочитаната от вас директория за инсталиране.

⑥ - Прочетете ръководството за Winpower.

Отстраняване на неизправности

Симптом	**Възможна причина**	**Корективно действие**
LCD дисплеят не работи.	Захранващият кабел не е свързан правилно.	Проверете захранващия кабел
	Батерията е изтощена	Заредете батерията докрай (до 14 часа)
	Неизправност на батерията	Свържете се с отдела за техническа помощ на Trust (www.trust.com)
Аларменият сигнал се чува непрекъснато при нормално подаване на променлив ток.	Претоварване на UPS (>600 W)	Намалете натоварването на UPS
Времето за работа на батерия намалява при всяко спиране на тока.	Претоварване на UPS	Намалете натоварването на UPS
	Напрежението на батерията е твърде ниско	Заредете батерията в продължение на 14 или повече часа
Загуба на комуникация между UPS и компютъра. (Състояние на устройството: не е свързано)	Кабелът не е свързан правилно	Проверете дали USB/RS232 кабелът е свързан здраво към компютъра
	Софтуерът не е инсталиран правилно	Проверете настройките на софтуера в ръководството (намиращо се на компакт диска)
		Преинсталирайте софтуера
Електрическото захранване е нормално но на LCD екрана се показва "Режим на батерия".	Захранващият кабел е разхлабен	Свържете правилно захранващия кабел
	Прекъсвачът на веригата е счупен	Нулирайте прекъсвача на веригата. (вижте следващия раздел)

Нулиране на прекъсвача на веригата

- Изключете изцяло UPS (Изключете от контакта)
- Натиснете прекъсвача на веригата "**D**"
- Свържете отново UPS

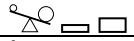
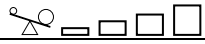
Мерки за безопасност

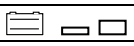
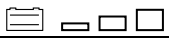
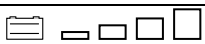
- Този продукт съдържа херметизирана оловно-кисела акумулаторна батерия(и).
- Ако не бъде унищожен правилно, този продукт може да изпусне токсични вещества в околната среда.
- Този продукт трябва да бъде рециклиран правилно. Свържете се с местните органи.
- Късо съединение на батерията(ите) може да доведе до изгаряния, пожар или експлозия.
- Не я разглобявайте, не я дупчете, не я излагайте на високи температури. Може да настъпи изпускане на токсични вещества, които да предизвикат наранявания.
- Сумата от тока на утечка на UPS и на свързаното към него оборудване не трябва да превишава 3.5mA.
- Не отваряйте и не ремонтирайте това устройство.
- Преди да почистите устройството, изключете захранващия кабел от електрическата мрежа.
- Пазете устройството от съприкосновение с течности, например вода.
- Не използвайте това устройство за уреди, които не са свързани с компютрите, като медицинско оборудване, микровълнови печки, прахосмукачки и т.н.
- Уверете се, че UPS е поставен върху твърда повърхност като бюро или под.
- ВИНАГИ използвайте UPS със заземено щепселно гнездо.
- Не свързвайте разклонители към UPS.
- В никакъв случай не покривайте UPS. (за да избегнете прегряването) Дръжте UPS далече от източници на светлина, като слънцето, отоплителни уреди и т.н.
- На изходите може да има високо напрежение, дори при изключено захранване.
- Дръжте UPS поне на 20 cm от монитора.

Информация

ИБП	
Ⓐ	Подключение RS232
Ⓑ	Подключение USB
Ⓒ	Вход/выход UTP
Ⓓ	Автоматический прерыватель цепи
Ⓔ	Вход питания
Ⓕ	Выход питания
Экран	
Ⓖ	Питание на входе (единицы: В пост. тока/Гц/В перем. тока)
Ⓗ	Режим ИБП (линейный режим/автоматическая регулировка напряжения/режим работы от батареи)
Ⓘ	Питание на выходе (единицы: %/Гц/В перем. тока)
Ⓙ	Состояние батареи (нагрузка и уровень заряда)

Обозначение на экране

Уровень нагрузки	Обозначение индикатора нагрузки
	0 % ~ 25 %
	**25 % ~ 50 %**
	50 % ~ 75 %
	**75 % ~ 100 %**

Уровень заряда батареи	Обозначение индикатора нагрузки
	0 % ~ 12,5 %
	12,5 % ~ 37,5 %
	**37,5 % ~ 62,5 %**
	**62,5 % ~ 87,5 %**
	**87,5 % ~ 100 %**

Установка

①	- Выключить ПК. - Вынуть вилку из розетки сетевого питания. - Подключить ПК и монитор к ИБП (с помощью кабелей, которые входят в комплект)
②	- Подключить ИБП к розетке сетевого питания. Использовать оригинальный кабель питания для ПК. - Подключить ИБП к ПК с помощью кабеля USB или кабеля последовательного интерфейса. - Включить ИБП. (ИБП издаст звуковой сигнал для информации) - Включить ПК. (ИБП должен заряжаться в течение 14 часов)
③	- Вставить диск в привод ПК. - Запустить файл Setup.exe - Если ОС Windows отображает предупреждение о контроле учетных записей пользователей, нажать «Да» - Установить ПО «Winpower»

④ - Серийный номер: 511C1-01220-0100-478DF2A

⑤ - Выбрать каталог для установки.

⑥ - Прочтите руководство к Winpower.

Диагностика

Признак неисправности	**Возможная причина**	**Способ устранения**
ЖК экран не работает.	Кабель питания не подключен надлежащим образом.	Проверить кабель питания
	Батарея полностью разряжена	Полностью зарядить батарею (вплоть до 14 часов)
	Неисправность батареи	Свяжитесь со службой технической поддержки Trust (www.trust.com)
Зуммер предупреждения постоянно подает звуковой сигнал при нормальном питании от перем. тока.	Перегрузка ИБП (> 600 Вт)	Снизить нагрузку ИБП
Время работы от батареи сокращается с каждым сбоем питания.	Перегрузка ИБП	Снизить нагрузку ИБП
	Слишком низкое напряжение батареи	Зарядить батарею в течение 14 часов или более
Потеря связи между ИБП и ПК. (Состояние устройства: не подключено)	Кабель не подключен надлежащим образом	Проверить надежность подключения кабеля USB/RS232 к ПК
	ПО установлено неправильно	Проверить настройки ПО в руководстве (находится на диске)
		Переустановить ПО
Сетевое питание в порядке, но ЖК экран отображает режим работы от батареи.	Ослаблено подключение кабеля питания	Правильно подключить кабель питания
	Автоматический прерыватель цепи разомкнут	Сбросить автоматический прерыватель цепи (см. раздел ниже)

Сброс автоматического прерывателя цепи

- Полностью отключить ИБП (отключить электропитание)
- Нажать «**D**» на автоматическом прерывателе цепи
- Подключить электропитания ИБП

Безопасность

- Данное изделие содержит герметичный свинцово-кислотный аккумулятор.
- При неправильной утилизации возможен выброс токсических материалов в окружающую среду.
- Данное изделие должно перерабатываться надлежащим образом. Обратитесь в местные органы власти.
- Короткое замыкание аккумулятора может привести к ожогам, пожару или взрыву.
- Запрещается разбирать, протыкать и подвергать воздействию высоких температур. При этом возможен выброс кислоты и токсичных материалов, что может вызвать травмы.
- Суммарный ток утечки ИБП и подключенного оборудования не должен превышать 3,5 мА.
- Запрещается вскрывать и ремонтировать устройство.
- Перед очисткой устройства необходимо отключать его от электросети.
- Устройство необходимо защищать от воздействия жидкости, например, воды.
- Устройство запрещено использовать с оборудованием, не имеющим отношения к компьютеру, например, с медицинским оборудованием, микроволновыми печами, вакуумными пылесосами, и т. д.
- ИБП должен устанавливаться на устойчивой поверхности, например, на рабочем столе или на полу.
- Всегда использовать ИБП с заземленной розеткой.
- Не подключать к ИБП удлинители на несколько розеток.
- Не накрывать ИБП (во избежание перегрева). ИБП должен располагаться вне области воздействия источников тепла, например, солнца, электронагревателей, и т. п.
- Даже когда устройство выключено, на его выходах может присутствовать высокое напряжение.
- ИБП должен располагаться на расстоянии не менее 20 см. от монитора.

Πληροφορίες

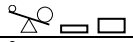
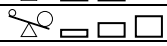
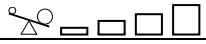
UPS

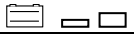
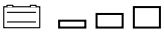
Ⓐ	Σύνδεση RS232
Ⓑ	Σύνδεση USB
Ⓒ	Είσοδος/έξοδος UTP
Ⓓ	Ασφάλεια
Ⓔ	Είσοδος ρεύματος
Ⓕ	Έξοδος ρεύματος

Οθόνη

Ⓖ	Τάση εισόδου (μονάδα: VDC/Hz/VAC)
Ⓗ	Κατάσταση UPS (Κατάσταση γραμμής/ AVR/ Κατάσταση μπαταρίας)
Ⓘ	Τάση εξόδου (μονάδα: %/Hz/VAC)
Ⓙ	Κατάσταση μπαταρίας (Στάθμη φορτίου & φόρτισης μπαταρίας)

Ένδειξη οθόνης

Στάθμη φορτίου	Ένδειξη γραμμής φορτίου
	0% ~ 25%
	**25% ~ 50%**
	**50% ~ 75%**
	**75% ~ 100%**

Στάθμη φόρτισης μπαταρίας	Ένδειξη γραμμής φορτίου
	0% ~ 12.5%
	12.5% ~ 37.5%
	**37.5% ~ 62.5%**
	**62.5% ~ 87.5%**
	87.5% ~ 100%

Εγκατάσταση

①	- Απενεργοποιήστε (σβήστε) το PC. - Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ρεύματος. - Συνδέστε το PC και την οθόνη στο UPS. (Με τα καλώδια που περιλαμβάνονται στη συσκευασία)
②	- Συνδέστε το UPS στην πρίζα ρεύματος του δικτύου. Χρησιμοποιήστε το αρχικό καλώδιο ρεύματος του PC. - Συνδέστε το UPS στο PC, χρησιμοποιώντας το USB ή το σειριακό καλώδιο. - Ενεργοποιήστε το UPS. (Το UPS θα κάνει έναν ήχο μπιπ για επιβεβαίωση) - Ενεργοποιήστε το PC. (Το UPS χρειάζεται να φορτίσει για 14 ώρες)
③	- Εισάγετε το CD στο PC. - Τρέξτε το πρόγραμμα Setup.exe - Εάν τα Windows εμφανίσουν μια προειδοποίηση για Έλεγχο λογαριασμού χρήστη (UAC), πατήστε 'Ναι' - Εγκαταστήστε το λογισμικό 'Winpower'
④	- Ο αριθμός σειράς είναι: 511C1-01220-0100-478DF2A
⑤	- Επιλέξτε τον προτιμώμενο κατάλογο εγκατάστασης.
⑥	- Διαβάστε το εγχειρίδιο του Winpower.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σύμπτωμα	Πιθανή αιτία	Ενέργεια
Η οθόνη LCD δεν λειτουργεί.	Το καλώδιο ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένο σωστά.	Ελέγξτε το καλώδιο ρεύματος
	Η μπαταρία είναι άδεια	Φορτίστε πλήρως την μπαταρία (έως 14 ώρες)
	Ελαττωματική μπαταρία	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης (helpdesk) της Trust (www.trust.com)
Ο βομβητής προειδοποίησης παράγει έναν συνεχή ήχο, παρά το ότι η παροχή ρεύματος AC είναι κανονική.	Υπερφόρτωση του UPS (>600W)	Μειώστε το φορτίο του UPS
Ο χρόνος λειτουργίας με την μπαταρία μειώνεται κάθε φορά που διακόπτεται η παροχή του δικτύου ρεύματος.	Υπερφόρτωση του UPS	Μειώστε το φορτίο του UPS
	Η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή	Φορτίστε την μπαταρία για 14 ώρες τουλάχιστον
Χάνεται η επικοινωνία μεταξύ του UPS και του PC. (Κατάσταση συσκευής: μη συνδεδεμένη)	Το καλώδιο δεν είναι συνδεδεμένο σωστά	Ελέγξτε εάν το καλώδιο USB/RS232 είναι συνδεδεμένο σωστά στο PC
	Το λογισμικό δεν είναι εγκατεστημένο σωστά	Ελέγξτε τις ρυθμίσεις του λογισμικού στο εγχειρίδιο (βρίσκεται στο CD)
		Εγκαταστήστε ξανά το λογισμικό
Η παροχή του δικτύου ρεύματος είναι κανονική, αλλά η οθόνη LCD δείχνει ότι είναι ενεργή η κατάσταση Μπαταρίας.	Το καλώδιο ρεύματος είναι χαλαρό	Συνδέστε σωστά το καλώδιο ρεύματος
	Η ασφάλεια έχει "πέσει"	Επαναφέρετε την ασφάλεια στην αρχική της κατάσταση. (δείτε την παρακάτω ενότητα)

Επαναφορά της ασφάλειας στην αρχική της κατάσταση

- Απενεργοποιήστε πλήρως το UPS. (Αποσυνδέστε το από το δίκτυο ρεύματος)
- Πατήστε την Ασφάλεια '**D**'
- Συνδέστε ξανά το UPS

Ασφάλεια

- Το προϊόν αυτό περιέχει σφραγισμένες μπαταρίες μολύβδου-οξέος.
- Το προϊόν αυτό ενδέχεται να ελευθερώσει τοξικά υλικά στο περιβάλλον εάν δεν απορριφθεί κατάλληλα.
- Το προϊόν αυτό πρέπει να ανακυκλωθεί σωστά. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές.
- Το βραχυκύκλωμα των μπαταριών ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην αποσυναρμολογείτε, τρυπάτε ή εκθέτετε τις μπαταρίες σε υψηλές θερμοκρασίες. Ενδέχεται να ελευθερωθούν οξέα και τοξικά υλικά, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Το άθροισμα του ρεύματος διαρροής του UPS και των συνδεδεμένων σε αυτό συσκευών δεν πρέπει να ξεπερνά τα 3,5 mA.
- Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε ή να επιδιορθώσετε τη συσκευή.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την παροχή ρεύματος πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
- Προφυλάξτε τη συσκευή από υγρά, όπως το νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή σε συνδυασμό με αντικείμενα άσχετα με υπολογιστές, όπως για παράδειγμα ιατρικό εξοπλισμό, φούρνους μικροκυμάτων, ηλεκτρικές σκούπες, κ.λπ.
- Βεβαιωθείτε ότι το UPS είναι τοποθετημένο σε σταθερή επιφάνεια, όπως σε ένα γραφείο ή στο δάπεδο.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το UPS με πρίζα που διαθέτει γείωση.
- Μην συνδέετε πολύπριζα στο UPS.
- Μην καλύπτετε ποτέ το UPS. (Για αποφυγή υπερθέρμανσης). Να διατηρείτε το UPS μακριά από πηγές θερμότητας όπως ο ήλιος, θερμαντικά σώματα, κ.λπ.
- Οι έξοδοι ενδέχεται να έχουν υψηλή τάση, ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Να διατηρείτε το UPS σε απόσταση τουλάχιστον 20 εκ. από την οθόνη σας.

Bilgi

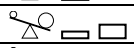
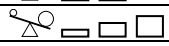
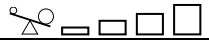
UPS

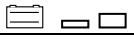
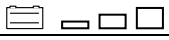
Ⓐ	RS232 Bağlantısı
Ⓑ	USB Bağlantısı
Ⓒ	UTP girişi/ çıkışı
Ⓓ	Devre kesici
Ⓔ	Güç Girişi
Ⓕ	Güç Çıkışı

Ekran

Ⓖ	Giriş Voltajı (Birim: VDC/Hz/VAC)
Ⓗ	UPS Modu (Hat Modu/ AVR/ Pil Modu)
Ⓘ	Çıkış Voltajı (Birim: %/Hz/VAC)
Ⓙ	Pil durumu (Yük ve Pil seviyesi)

Ekran Göstergesi

Yük seviyesi	Yük çubuğu Göstergesi
	0% ~ 25%
	**25% ~ 50%**
	**50% ~ 75%**
	**75% ~ 100%**

Pil seviyesi	Yük çubuğu Göstergesi
	0% ~ 12.5%
	12.5% ~ 37.5%
	**37.5% ~ 62.5%**
	**62.5% ~ 87.5%**
	87.5% ~ 100%

Kurulum

①	- Bilgisayarı kapatın. - Fişi prizden çıkarın. - PC ve monitörü UPS'ye bağlayın. (Kablolar kutudadır)
②	- UPS'yi prize bağlayın. Bilgisayarın orijinal güç kablosunu kullanın. USB veya seri kablo kullanarak bilgisayarı UPS'e bağlayın. - UPS'yi açın. (UPS bir bip sesi vererek onaylar) - Bilgisayarı açın. (UPS'nin şarj olması için 14 saat gerekir)
③	- CD'yi bilgisayara yerleştirin. - Setup.exe dosyasını çalıştırın - Windows Kullanıcı Hesabı Kontrol uyarısını görüntülerse 'Evet'e basın. - 'Winpower' yazılımını yükleyin
④	- Seri numarası: 511C1-01220-0100-478DF2A
⑤	- Tercih edilen kurulum dizinini seçin.
⑥	- Winpower kılavuzunu okuyun.

Sorun Giderme

Belirti	Olası Neden	Çözüm
LCD Ekran çalışmıyor.	Güç kablosu düzgün bağlanmamıştır.	Güç kablosunu kontrol edin
	Piller boşalmıştır	Pili tamamen şarj edin (en fazla 14 saat)
	Pil arızalıdır	Trust yardım masasına başvurun (www.trust.com)
AC kaynağı normalken alarm sürekli olarak bip sesi veriyor.	UPS aşırı yüklenmiştir (>600W)	UPS'nin yükünü azaltın
Güç her kesildiğinde pil süresi daha da kısalıyor.	UPS aşırı yüklenmiştir	UPS'nin yükünü azaltın
	Pil Voltajı çok düşüktür	Pili 14 saat veya daha uzun süre şarj edin
UPS ve bilgisayar arasındaki bağlantı kayboluyor. (Aygıt durumu: bağlı değil)	Kablo düzgün bağlanmamıştır	USB/RS232 kablosunun bilgisayara sıkıca bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin
	Yazılım düzgün yüklenmemiştir	Kılavuzdaki yazılım ayarlarını kontrol edin (CD'de bulunmaktadır)
		Yazılımın yeniden yükleyin
Şebeke gücü normal ancak LCD Pil modunu gösteriyor.	Güç kablosu gevşektir	Güç kablosunu düzgün şekilde yeniden takın
	Devre kesici kırılmıştır	Devre kesiciyi sıfırlayın. (aşağıdaki bölüme bakın)

Devre Kesiciyi Sıfırlama

- UPS tamamen kapatın. (güç kablosunu çıkarın)
- Devre Kesiciye 'D' basın
- UPS'yi yeniden bağlayın

Güvenlik

- Bu ürün, sızdırmaz kurşun asitli akü(ler) içermektedir.
- Bu ürün gerektiği gibi elden çıkarılmadığında, çevreye zehirli maddeler yayabilir.
- Bu ürün uygun biçimde yeniden dönüşüme kazandırılmalıdır. İlgili yerel kamu biriminizle görüşün.
- Akünün/akülerin kısa devre yapması halinde, yanıklara, yangına ve patlamaya yol açabilir.
- Sökmeyin, üzerinde delik açmayın ya da yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın. Yaralanmaya yol açabilecek asit ve zehirli maddeler salınabilir.
- UPS'nin ve bağlı aygıtların kaçak akım miktarı, 3.5mA'yı geçmemelidir.
- Bu aygıtı açmayın ya da kendiniz onarmaya çalışmayın.
- Temizlemeden önce cihazın fişini şebeke cereyanından ayırın.
- Bu aygıtı su gibi sıvılardan uzakta tutun.
- Bu aygıtı, tıbbi ekipman, mikrodalga fırınlar, elektrikli süpürgeler gibi bilgisayarla ilintili olmayan unsurlarla birlikte kullanmayın.
- UPS'nin masa ya da döşeme gibi sağlam bir yüzeye yerleştirildiğinden emin olun.
- UPS'yi her zaman topraklı bir priz ile kullanın.
- UPS'ye çoklu soket bağlamayın.
- UPS'nin üzerini asla örtmeyin (aşırı ısınmayı engellemek için) UPS'yi, güneş, muhtelif ısıtıcılar gibi ısı kaynaklarına maruz kalmayacak bir mesafede muhafaza edin.
- Aygıt kapalı olsa bile, çıkışlar yüksek gerilime maruz kalabilir.
- UPS ile monitörünüz arasında en az 20 cm mesafe bırakın.